

Rapport administratif e quen annual 2017

Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2017



Copyright: Surselva Tourismus AG / Fotografarin: Steffi Blochwitz, Nordlichtphoto

Cuntegn dil rapport administrativ 2017

Autoritads communalas e cumissiuns per ils 31 da december 2017	2
Prefaziun dalla presidenta communalas.....	3
Legislativa	4
Suprastonza communalas	5
Uorden da finanzas	7
Canzlia.....	10
Uorden public e segirtad.....	12
Agid social	13
Santeri e fatgs da sepultura	13
Vischnaunca burgheisa	13
Cultura e temps liber	13
Turissem	14
Scola.....	15
Planisaziun locala	17
Construcziun aulta	18
Immobilias communalas	19
Construcziun bassa	19
Meglieraziuns.....	20
Ovras publicas.....	20
Uffeci forestal	22

Autoritads communalas e cumissiuns per ils 31 da december 2017

Parlament communal

Brändli Capaul Ursula, Rueun, presidenta
Alig Lorenz, Pigniu
Bearth Remo, Sevgein
Blumenthal-Cadruvi Giusep, Ruschein †
Bundi Hanspeter, Castrisch
Caderas Bruno, Ladir
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein
Caduff Anita, Glion
Camenisch Glieci, Glion
Camenisch Marcus, Pitasch
Candreja Lukretia, Glion
Candrian Armin, Glion
Capeder Angela, Duvin
Cavigelli Flurin, Rueun
Cavigelli Tarcisi, Siat
Cavigelli Werner Giusep, Glion
Dalbert Jeannette, Luven
Darms Gieri, Glion
Darms Toni, Glion
Duff Mirco, Glion
Maissen Carmelia, Castrisch
Schmid Valentin, Glion
Vieli Kurt, Glion
von Bergen Sarah, Schnaus
Zinsli Thomas, Riein

Cumissiun da quen e gestiun

Cathomas Leo, Glion, president
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein
von Bergen Sarah, Schnaus

suprastonza communal

Casanova Aurelio, Glion, president communal
Cadalbert Damian, Sevgein, vicepresidente
Cantieni Roman, Glion
Hänny Monica, Castrisch
Hafner Gerold, Glion

Cussegl da scola

Heini Daniela, Siat, presidenta
Strimer Yvonne, Ruschein, vicepresidente
Camenisch Angela, Glion
Cathomas Annalisa, Glion
Cataldi Vincenzo, Glion

Delegai SPITEX Foppa

Candinas Rita, Sevgein
Candreja Lukretia, Glion
Casanova Aurelio, Glion

Delegai corporaziun d'aua piarsa Foppa

Andreoli Sigi, Ladir
Candrian Richard, Glion
Ragetli Hans, Luven

Delegai ASA Sablun Rueun

Casanova Maria, Siat
Cavigelli Flurin, Rueun
Tomaschett Jan, Rueun

Cumissiun da meglieraziun Pigniu

Caduff Rest Martin, Morissen, president
Cadalbert Damian, Sevgein, repr. vischn.
Spescha Albert, Pigniu
Spescha Hubertus, Pigniu
Spescha Susi, Pigniu

Cumissiun da schazetg meglieraziun Pigniu

Fry-Pelican Paul, Cumpadials
Pfister Luzi, Waltensburg/Vuorz
Muoth Roc, Breil (subst.)
Schlosser Clau, Dardin (subst.)

Cumissiun da meglieraziun Schnaus/Strada

Capaul Bistgaun, Lumbrein, president
Cadalbert Damian, Sevgein, repr. vischn.
Caspescha Luregn, Schnaus
Darms Andreas, Schnaus
Tschuur Rolf, Schnaus

Cumissiun da schazetg meglieraziun Schnaus/Strada

Capaul Martin, Lumbrein
Schlosser Clau, Dardin
Casanova Gion, Vignogn (subst.)
Caveng Gian, Castrisch (subst.)

Cumissiun d'energia

Hafner Gerold, Glion, president, repr. vischn.
Camenisch Brida, Glion
Candrian Armin, Glion
Hänny Ruedi, Castrisch

Cumissiun da planisaziun

Berther Lucrezia, Glion
Carigiet Rico, Glion
Fischbacher Marianne, Glion
Gasser Caroline, Glion
Giger Ueli, Ruschein
Günthart Andreas, Rueun
Riedi Bernhard, Glion

Pumpiers

Casaulta Gion jun., Castrisch, cumandant
Bass Marco, Glion, vicecumandant

Prefaziun dalla presidenta communal



Puspei eisi da leger dapertut ellas medias svizas: «Gemeindevorstand, verzweifelt gesucht». La mesadad dallas vischnauncas svizas ha gronds fastedis d'anflar avunda personas interessadas per uffecis publics. Gronda pressiuin egl ambient da clamada, auters interess, la reputaziun pauc attractiva d'in post public sco era meinsvart l'indemnisaziun mediocra impedeschan savens beinenqualin da s'engaschar per la publicitad. Ei secapescha pia buca da sez ch'enzatgi semetta a disposiziun per in'elecziun ed in'incumbensa publica. Per quei motiv essan nus sedecidi da numnar tut ils commembers da nossas autoritads all'entschatta da nies rapport administrativ 2017. Els ein quels che dattan caparra che nossa vischnaunca sa realisar e crear sias atgnadads, sias pusseivladads, sia convivenza d'atgna moda e maniera, che las decisiuns vegnan pridas cumpetentamein ed el senn dalla populaziun. Che la subsidiaridad vegn vivida sco pilaster purtader dalla Svizra e che nus renviein a cantun e stadi mo talas incumbensas che nus essan buca stgjs da realisar sez. Els procuran che nies saver e puder vegn promovius e sviluppaus cun acziun individuala ed en atgna responsabladad era per generaziuns futuras.

Cul rapport annual 2017 va la perioda da legislatura 2014–2017 a fin. Ei setracta buca semplamein dad ina perioda ella historia dad Ilanz/Glion, mobein dalla pli emprema da quella vischnaunca giuvna. Tgei engaschi complex e pretensius ch'igl ei stau d'unir e metter sut in tetg 13 anteriuras vischnauncas e cheutras 13 culturas politicas, 13 differents systems da gestiun, 13 differents modas d'administrar sa bein Aurelio Casanova il meglier. Cun raschun ha igl empren president communal supplicau la populaziun repetidamein

per capientscha e pazienza. Per siu grond engaschi, sia gronda prudientscha e siu fin sensori pigl unir e construir quell'ovra seigi engraziaiu ad el grondamein. In cauld engraziament era al entira suprastonza communal, specialmein als dus commembers partents per la fin digl onn, Monica Hännny e Gerold Hafner per lur engaschi extraordinari.

La lavur iniziala ei stada pretensiusa, intensiva e biaronz era stentusa e fadigiusa. Suentar quater onns ei il resultat denton per gronda part gartegi- aus e constructivs. Sper la suprastonza communal, sco la responsabla principala han era il parlament communal, la cumissiun da quen e gestiun, il cussegl da scola, delegadas e delegai dallas organisaziuns regiunalas sco era autras autoritads contribuiu lur buna part. A tut quellas personas engraziel jeu cordialmein en num dalla suprastonza communal per lur engaschi en favur dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Lur lavur e contribuziun ei caparra ch'il maun public anfli sligiazions prudentas, purtablas ed acceptablas per ina pluralitad dalla populaziun ed empleinan cheutras nossas structures democraticas cun meinis divergents e cun veta.

Ina prestaziun nuota meins inferiura han era conlvreras e conlvrers dalla vischnaunca Ilanz/Glion prestau ils davos quater onns sut l'egida prudenta dalla direcziun communal. Els ein engaschai di per di alla front e davos las culissas, ein responsabels per nos uauls da schurmetg sinaquei ch'els sappien ademplir lur funcziun, ein responsabels ch'ils affons hagien buna scolaziun, che la neiv vegni rumida igl unviern e che las sendas da viandar restien passablas duront il temps da stad. Els concedan lubientschas da baghegiar, procuran ch'ils stabiliments communs vegnien manteni adeqatamein, ch'il register da habitonts vegni purtaus suenter correctamein, che habitonts e habitonts en pitgiras survegnien duidamein sustegn e che la populaziun survegni speditivamein ils sclariments giavischai. Grond engraziament per vossa lavur e vies engaschi!

Dr. Carmelia Maissen

Preziau signur president dil parlament

Preziadas dunnas, preziai signurs dil parlament communal

Sebasond sin art. 35 lit. e dalla constituziun communal presentein nus a Vus il rapport administrativ ed il quen annual 2017 per approvaziun. Cumpart dil quen annual ein era il quen annual dil provediment d'aua Gruob sco era ils quens annuals dallas meglieraziuns currentas da Pigniu, da Schnaus/Strada e da Rueun tier las qualas la vischnaunca ei la purtadra. Medemamein sauda uonn il quen annual dil consorzi per las auas piarsas ASA Sablun vitier. Cun quei ch'il consorzi ei vegnius sligiaus per la fin da 2017 e cun quei era ils organs corrispundents ei l'approvaziun dil davos quen annual caussa dil parlament communal.

Legislativa

Elecziuns e votaziuns

Duront igl onn 2017 ei la populaziun vegnida clamada quater gadas all'urna communal. Sin palancau naziunal ha la populaziun priu posiziun sin siat damondas. Votaziuns cantunalas ha ei dau ina davart in credit obligont per la candidatura per giugs olimpics e paraolimpics d'unviern 2026.

Ils 12 da fevrer 2017 ha la populaziun acceptau treis projects comunals: la revisiun parziala dalla planisaziun locala dil liug dallas piazzas da lavur a Rueun vest (ant. areal armasuisse) e Glion vest (Grüneck), il credit obligont per la sanaziun totala dalla Via La Lutta/part Quinclas a Glion sco era il credit obligont per la sanaziun totala dalla scola professiunala e la completaziun dil center da formaziun per mistregns da scrinari e lennari a Glion.

Ils 21 da matg 2017 han giu liug las elecziuns communalas per la secunda legislatura. Il parlament, la suprastanza communal ed il presidi ein stai d'eleger. Per preparaziun dallas elecziuns ei vegniu teniu en mintga fracziun radunonzas da fracziun per nominar candidats pil parlament. Medemamein ils 21 da matg ha la populaziun acceptau ina revisiun parziala dalla planisaziun locala el territori dil quartier dil spital a Glion.

Ils 26 da november 2017 han votantas e votants refusau il «Masterplan Mundaun». Quel vess previu e cunteniu ina participaziun vid ina societad d'infrastructura futura ensemen cullas vischnaun-

cas da Sursaissa Mundaun e Lumnezia sco era cullas pendicularas Sursaissa Mundaun.

Parlament communal

Duront il davos onn dall'emprema perioda d'uffeci ha il parlament communal, sut presidi dad Ursula Brändli Capaul, teniu sis sesidas e priu suandontas decisziuns:

- 22 da fevrer: Deliberaziun incumbensa Duff partenent examinaziun dall'organizaziun communal; deliberaziun incumbensa Maisen partenent examinaziun da prestaziuns e pachet da mesiras per saunas finanzas communalas; deliberaziun incumbensa Alig pertuccond explosiun da cuosts el scolaesser.
- 12 d'avrel: Approvaziun dalla revisiun parziala planisaziun locala dil quartier dil spital da Glion per mauns dalla cuminonza dils votants all'urna; approvaziun dil transferiment da proprietad dil schischom parzial scola professiunala alla Regiun Suselva.
- 21 da zercladur: Approvaziun dil rapport administrativ e dil quen annual 2016; approvaziun dils quens annuals dallas meglieraziuns Pigniu e Schnaus.
- 13 da settember: Acquist d'in dretg da construcziun e dils edifezis digl anteriur areal militar armasuisse a Rueun; approvaziun dil sboz per participaziun dalla vischnaunca da Glion vid ina societad d'infrastructura communal cullas vischnauncas Sursaissa Mundaun e Lumnezia sco era cullas pendicularas Sursaissa Mundaun per mauns dallas votantas e dils votants.
- 25 d'october: Approvaziun d'ina revisiun parziala dalla lescha dil provediment d'aua e dalla lescha d'aua piarsa.
- 29 da november: Renviada dil preventiv 2018 alla suprastanza communal cun incumbensa da spargnar; approvaziun dil pei da taglia per 2017; determinaziun dalla quota per 2018 d'acquist da schischom per personas digl anteriur.

Ultra da quei ha il parlament retschert documentaziuns sur dils suandonts temas e discussiunau quellas: lavur sociala da scola, «Masterplan Mundaun», ina lavur scientifica sur dil tema politi-

ca e pratica tier fusiuns da vischnauncas agl ur dil cunfin linguistic („Sprachpolitik und -praxis bei Gemeindefusionen an der Sprachgrenze“), rapport intermediar dalla HTW Cuera davart l'examinaziun dall'organisaziun dalla vischnaunca.

Il 6 d'october 2017 ha il parlament fatg in'excursiun a Cuera, ella patria dalla presidenta dil parlament. Igl avonmiezdi ha el saviu guder ina guidada atras la casa communal sco era in inscunter cul cussegl dil marcau e cun commembers dil parlament da Cuera. Il suentermiezdi han ils parlamentararis giu caschun da visitar la nova casa da medias Somedia AG.



Cun atenziun teidlan ils parlamentararis tier allas explicaziuns davart la nova casa da medias dalla Somedia SA.

Il 30 da matg 2017 ei il parlamentari Giusep Blumenthal-Cadruvi da Ruschein spartius ella vegliadetgna da 69 onns. Quei suenter greva malsogna. El ei s'engaschus fermamein per la construcziun dalla vischnaunca nova. Cun siu spért aviert e constructiv eis el s'engaschus specialmein pils temas lungatg, scolaziun, turissem, infrastruttura ed auter. Nus engraziein a Giusep Blumenthal per la lavur prestada e vegnin a tener el en pia memoria.

Suprastonza communal

Duront igl onn da gestiun ha la suprastonza communal teniu 16 sesidas e discutau rodund 180 tractandas. In'impurtanta part dalla lavur ei stada da preparar e relaschar propostas per mauns dil parlament communal sco era da tractandar las incumbensas quotidianas che schaian ella cumpetenzza dalla suprastonza. Ultra da quei ei la suprastonza communal sefatschentada da suandontas fatschentas, rsp. ha priu las decisziuns:

- Elecziun dalla direcziun pil provediment d'aua llanz/Glion – Schluoin: Roman Cantieni sco representant dalla suprastonza, Marco Caminada sco menader dall'infrastructura (tochen fin mars 2017), Norbert Carigiet sco substitut;
- elecziun da Michael Spescha sco menader canzlia ed Andreas Pfister sco menader infrastructura;
- adattaziun dil regulativ partenent il carrar sin vias d'alp, vias campestras e vias d'uaul arisguard il diever da camiuns;
- vendita digl areal da menaschi e surfatscha da deponia a Plaun Grond alla Regiun Surselva;
- approvaziun dil reglament da spesas dalla direcziun dil provediment d'aua Foppa;
- introducziun dil sistem da controlla interna;
- incarica per in'expertisa per introducziun da zonas da tempo 30 sigl intschess dil marcau da Glion sco mesira accumpignonta en connex cul sviament niev el vest da Glion;
- revisiun parziala digl uorden d'aua e d'aua piarsa;
- participaziun all'unien purtadra per la realizaziun dil «World Para Alpine Skiing Championships 2019» a Sursaissa;
- posiziun tier projects cantunals: adattaziun plan directiv cantunal sil sector planisaziun da territori e habitadi; revisiun parziala lescha dalla tgira da malsauns; plan pil svilup digl uaul 2018; revisiun totala dalla lescha per scolas medias;
- examinaziuns per ina candidatura per la realizaziun dalla sessiun extra muros 2019 dil cussegl grond. Sin fundament dils cuosts memia aults ei la candidatura denton buca vegnida inoltrada.

Tenor art. 33 al. 2 digl uorden parlamentar ein incumbensas inoltradas ch'ei aunc buca vegnidas exequidas da menziunar el rapport administrativ. Sin fundament dalla studia dil HTW davart l'examinaziun dall'organisaziun communal e ch'ei vegnida terminada la fin dil 2017, ein suandontas incumbensas inoltradas dil parlament aunc pendentas:

- incumbensa Duff partenent examinaziun dall'organisaziun communalas;
- incumbensa Maissen partenent examinaziun da prestaziuns e pachet da mesiras per saunas finanzas communalas;
- incumbensa Alig partenent explosiun da cuosts sil sector dil scolaresser.



L'emprema suprastanza communalas dad Ilanz/Glion: Gerold Hafner, Roman Cantieni, Monica Häny, Aurelio Casanova (president), Damian Cadalbert. Foto: Linus Livers, RTR

Uorden da finanzas

Valetaziun generala

Il quen annual 2017 siara cun in surpli d'entradas da bien 1.8 milliuns francs. Quei ei fetg legreivel, cunzun arrisguard alla situaziun dil surpli d'expensas da 600'000 francs che figurava el preventiv. Malgrad tut sesanfla la vischnaunca era vinavon en ina situaziun finanziaria empau difficila. L'atgna finanziaziun dallas investiziuns munta a 47 pertschien e quei ei insufficient. Las activitads

sil sector d'investiziuns vegnan era ad esser els proxims onns cosiderablas. Il basegns da renovar infrastruttura ei fetg grond. Malgrad tut vala ei da metter prioritads. Vinavon eis ei in fatg che las entradas da taglia dalla vischnaunca ein bassas. Tier las entradas da taglia per persuna figurescha nossa vischnaunca ella davosa tiarza en Surselva. En cumparegliaziun cullas entradas fiscalas da media per persuna sur tuttas vischnauncas grischunas (2016: 3'947 francs) ei quella valeta ella vischnaunca llanz/Glion per 1'000 francs pli bassa.

Recav

Recav	Qen 2015	Qen 2016	Qen 2017
Recav fiscal	13'906'247	13'784'559	14'046'593
Regals e concessiuns	2'203'301	2'117'283	2'090'022
Indemnisaziuns	4'344'857	4'085'772	4'791'107
Differents recavs	400'681	267'699	305'474
Recav finanziaial	1'141'788	1'078'414	1'507'115
Prelevaziun ord fonds e finanz. spec.	315'489	230'679	177'559
Recav da transfer	7'577'831	7'245'483	7'089'895
Recav extraordinari	0	73'329	0
Scuntradas internas	2'264'672	2'431'496	2'440'377
Recav total	32'154'866	31'314'714	32'448'142

Tiel recav fiscal semuossa ina carschen minimala en cumparegliaziun cugl onn 2016. Responsabla per quella ei denter auter la taglia sin scumiada da maun che munta bunamein ad 1.3 milliuns francs. Encuntercomi ein las taglias sin persunas naturalas sereducidas levamein. Tier las entradas da regals e concessiuns sefan las entradas pli bassas valer tiels tscheins d'aua dils implonts electricis. Indemnisaziuns consistan per gronda part da taxas da diever, prestaziuns da survetschs, recavs ord ven-

ditas e restituziuns da tiarzas persunas. Quellas restituziuns han pudiu vegnir augmentadas igl onn 2017 considerablamein, primarmein pervia digl alzament dallas taxas d'aua e d'aua piarsa. La gronda carschen dil recav finanziaial sebase primarmein sin differentas venditas da terren, rondund 370'000 francs. En digren sesanfla il recav da transfer. Motiv principal ei la cumpart da gudogn dil cudisch funsil il qual ei staus fetg aults igl onn precedent.

Cuosts

Cuosts	Quen 2015	Quen 2016	Quen 2017
Cuosts da personal	14'058'564	13'919'388	13'736'114
Cuosts da material e menaschi	6'722'659	6'752'375	7'138'901
Amortisaziuns	149'804	390'279	816'052
Expensas finanzialas	311'159	225'946	381'002
Deposits en fonds e finanziaziuns specialas	211'817	39'628	311'790
Expensas da transfer	6'314'847	5'942'058	5'794'821
Scuntraziuns internas	2'264'672	2'431'496	2'440'377
Surpli da recav	2'121'344	1'613'544	1'829'086
Total Expensas	32'154'866	31'314'714	32'448'142

Il cuosts da personal han saviu vegnir sbassai dapi igl onn 2015 annualmein per rodund 1 pertschien. Ell'administraziun ei ina piazza vacanta buca vegnida occupada, ultra da quei han las duas vacanzas ella direcziun communal sur entgins meins smi-nuiu temporarmein ils cuosts da personal. Il cuosts da personal reduci tiel scolaesser seresultan entras sliigiaziun d'ina classa sil scalem superiur.

Il cuosts da material e menaschi ein denton sezalzi muort acquists e manteniment da maschinaz e vehichels sco era per manteniment da baghetgs. Gia la rumida da neiv muossa in surpli da cuosts da 110'000 francs ch'antruras. Dapi igl onn 2015 s'augmenta l'amortisaziun dalla facultad administrativa mintg'onn cuntinuadamein perquei ch'igl ei vegniu fatg mintg'onn novas investiziuns. Las investiziuns vegnan fatgas tenor prescripziun dil regulativ da finanzas dil cantun Grischun. Cuosts tenor spartas:

	Quen 2015	Quen 2016	Quen 2017
Administraziun generala	2'792'405	2'692'958	2'921'478
Segirtad publica	186'246	189'464	390'574
Scolaesser	6'276'254	7'248'726	7'198'723
Cultura e temps liber	608'772	689'145	657'717
Sanadad	1'831'349	1'805'131	1'898'442
Beinstar social	730'113	539'112	729'921
Traffic	1'309'218	1'743'120	1'833'785
Ambient ed uorden dil territori	283'637	400'219	401'621
Economia publica	89'727	456'150	206'064
Finanzas e taglias	-14'107'723	-15'764'024	-16'238'324

Malgrad il cuosts da personal reduci ein il cuosts dall'administraziun generala carschi per 228'000 francs. Caschunau quei surpli da cuost han primarmein l'incumbensa alla HTW per examinaziun dall'organisaziun communal, pli pintgas indem-

L'amortisaziun succeda suenter la terminaziun dil project tenor gener d'investiziun e sin fundament dil temps da diever.

Las expensas finanzialas ein s'augmentadas igl onn 2017 primarmein pervia da perditas sil cuors sin parcelas da terren da baghegiar. Il cuosts da tscheins ein sereduci vinavon grazia als tscheins bass per emprests. Grazia allas entradas supplementaras ord las taxas d'aua e d'aua piarsa ein il deposits en fonds e finanziaziuns specialas s'augmentai.

Las expensas da transfer cumpeglian indemnizaziuns e contribuziuns a communitads ed a tiarzas personas sco era rectificaziuns da valor vid participaziuns ella facultad administrativa. Quels cuosts ein sereduci pigl onn 2017. Primarmein perquei ch'ei ha dau pli pintgas remuneraziuns per communitads.

Igl alzament dils cuosts nets per la segirtad publica duront igl onn 2017 ein d'attribuir principalmein al recav pli pign digl uffeci dil register funsil sco era als cuosts pli aults pil manteniment dil cantunament a Glion.

Sil sector dil scolaesser ei il resultat digl onn 2017 serealisaus per l'emprema gada senza influenza dall'ulivaziun da finanzas veglia. Ils cuosts nets ein sereduci en cumparegliazion cugl onn 2016 per 50'000 francs e cumparegliau cul preventiv pigl onn 2017 schizun per 900'000 francs.

Sil sector da cultura e temps liber ha il bogn Fontanivas recaltgau in bien resultat grazia alla biala stad. Da niev ein denton cuosts per tariffas d'indigens tier las pendicularas vegni vidlunder igl onn 2017.

Ils cuosts da sanadad ein s'augmentai per 5 pertschien. Il motiv ei ch'ins ha contribuui pli bia allas casas da vegls e da tgira (plus 62'000 francs) ed alla SPITEX (plus 30'000 francs). Negin surpli da cuosts ha ei dau tier la finanziaziun dil spital.

Las cargas socialas ein puspei s'augmentadas sil nivo dils 2015. Igl alzament cumpeggia primarmein igl agid economic cun in augment da prest 50 pertschien (plus 155'000 francs).

Tier la rubrica traffic ein ils cuosts nets s'augmentai per 90'000 francs. Eifer la funcziun traffic sesminueschan ils cuosts pil manteniment da vias cantunalas per bien 100'000 francs. Encuntercomi ein ils cuosts pil manteniment da vias el vitg, stabiliments publics, illuminaziun da vias e parcadis s'augmentai per 55'000 francs. La rumida da neiv pigl entir onn 2017 munta pil quen communal, sulet gia per las lavurs da tiarzas personas, in surpli da cuosts da 112'000 francs. Era las amortisaziuns sin vias communalas ein s'augmentadas per 65'000 francs. Las entradas da taxas per utilisaziun da terren public, lubientschas da carrar, vignettas da parcar e recav dallas uras da parcar ein s'augmentadas per 100'000 francs.

Ils cuosts per ils implonts d'aua e la dismesa d'aua piarsa ein sesalzai primarmein pervia d'amortisaziuns (plus 250'000 francs). Grazia allas taxas pli aultas per aua ed aua piarsa eis ei stau pusseivel da pagar 250'000 francs ella finanziaziun speciala igl onn 2017. Quei ein 150'000 francs dapli ch'igl onn avon. En vesta allas investiziuns per l'infrastructura d'aua e d'aua piarsa che

stattan pil futur sin rucca munta quei ina reserva absolutamein necessaria.

En cumparegliazion cugl onn 2016 ha il surpli d'expensas ella rubrica dall'economia publica saviu vegnir reducius per 250'000 francs. Il bien resultat dall'economia forestala ha contribuui sia buna part cun in gudogn da 55'000 francs (2016 ina sperdita da 112'000 francs) sco era il pli pign engaschi per industria, mistregn e commerci.

Taxa da hosps e cuosts pil turissem

Per igl 1. da schaner 2015 ha la vischnaunca Ilanz/Glion, sper la taxa da turissem, era introduciu la taxa communal per hosps. Fertion che la taxa da turissem vegn impundida per l'utilisaziun dalla fiera ein las entradas dalla taxa da hosps previdas per finanzia stabiliments turistics ed eveniments turistics. Las entradas dalla taxa da hosps muntan pigl onn 2017 a 440'965.05 francs. Da quels ein 321'742.35 francs vegni pagai all'organisaziun regionala da turissem Surselva Turissem SA, 143'209.15 francs restan tier la vischnaunca per las incumbensas communalas sil camp da turissem. Suandont ina survesta dallas pli impurtontas expensas dalla vischnaunca sil sector turistic (las cefras ein arrundadas):

Occurrenz ed occasiuns	78'000 frs
Manteniment stabiliments turistics	143'000 frs
Amortisaziuns stabiliments turistics	43'000 frs
Pagas e personal administrativ	44'000 frs
Contribuziun Sasolas/Plitschès	30'000 frs
Survetschs da tiarzas personas	24'000 frs
Cuosts da personal intern (p.ex. manteniment sendas da viandar)	127'000 frs
Cuosts totals turissem	489'000 frs

Ultra da quei presta la vischnaunca expensas per purschidas ch'ei buca declaradas per turissem e che vegnan denton tuttina utilisadas considerablamein dils hosps e fan part dall'attractivita turistica dalla vischnaunca.

Contribuziun Museum regional Surselva	45'000 CHF
Contribuziun Cinema sil Plaz	30'000 CHF
Contribuziuns per cultura	48'000 CHF
Deficit bogn aviert	220'000 CHF
Total	343'000 CHF

L'utilisaziun dalla taxa da hosps entras la Surselva Turissem SA vegn fixada annualmein entras ina curvegna da prestaziun ed ei vegnida fixada suandontamein el preventiv pigl onn 2017:

Svilup da project ed incentiva	18'000	CHF
Svilup carta da hosps e bonificaziun	68'000	CHF
Programs per hosps	8'000	CHF
Communicaziun al liug/carnet da hosps	37'000	CHF
Cuosts da personal	162'000	CHF
Cuosts per localitads	24'000	CHF
Manteniment/assicuranzas/energia	5'000	CHF
Cuosts d'administraziun ed informatica	26'000	CHF
Amortisaziuns, auters cuosts	5'000	CHF
Total	353'000	CHF

Il quen annual 2017 dalla Surselva Turissem SA ei aunc buca avon maun. Per quei motiv sa aunc buca vegnir rapportau co la taxa da hosps ei vegnida duvrada definitivamein.

Canzlia

Ils emploiai da vischnaunca vesan lur incumbensa per survetsch alla generalitad. Finamira ei da realisar las incumbensas funcziunal ed effectivamein per cuntentientscha dalla populaziun. Aschia ha la canzlia creau 2017 ina brochura da beinvegni per nievdomiciliai en differents lungatgs. Ensemen cun in pign present vegn quella surdada pil futur a nievdomiciliai. Era las medias novas vegnan duvradas per survetsch als vischins. Novissimamein separticipescha la vischnaunca all'App Surselva per saver tarmetter novitads als vischins a moda nuncumpliada.

Persunal: Mutaziuns

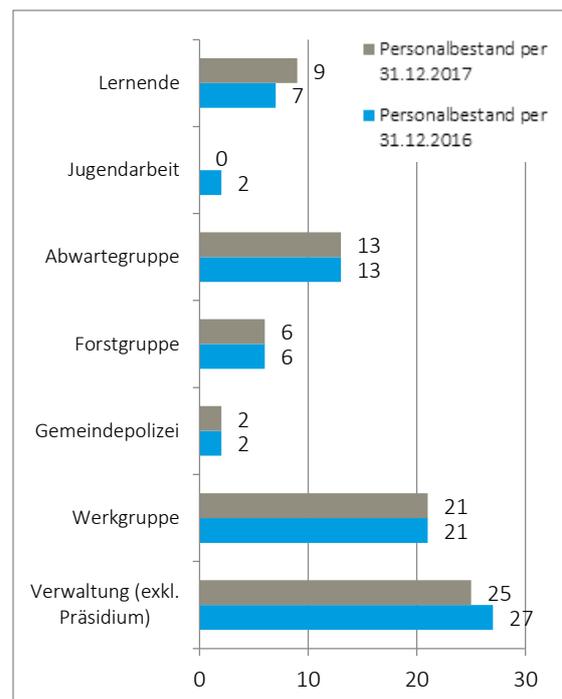
Suenter sia scolaziun commerciala tier la vischnaunca, terminada la stad 2016, ha Dennis Camenisch luvrau vinavon en duas partiziuns dall'administraziun communal en ina relaziun da lavur temporara. El ei sortius per la fin da schaner 2017. Per la fin d'avrel 2017 ha Bernadetta Büchler demissionau sia piazza parziala ella partiziun da taglia. Sia piazza ei buca vegnida remplazzada. Gion Derungs da Glion ei pladius dapi igl 1. d'uost tiel menaschi tecnic. El remplazza Marcel Chiacchiarì. Livio Albin ha demissionau tiegl uffeci forestal. L'anteriura casa communal a Schnaus ei

vegnida schubergiada tochen la fin settember da Janka Hafner. Ella ha demissionau sia piazza sco nettegiunza. Naven dall'entschatta schaner 2018 surpren Andreia de Almeida Graça Flores las lavurs da schubergiar las salas da gimnastica el tract D dallas scolas a Glion. Ella surpren ina gronda part dallas lavurs dalla firma R. Cathomas Reinigungen AG. Tiemo Chicherio da Luven ha absolviu la stad 2017 duront treis meins in praticum mercantil ella partiziun d'infrastructura. La partiziun canzlia ei vegnida menada tochen la fin zercladur da Martin Gabriel da Glion. La stad 2017 ha Michael Spescha da Glion surpriu la canzlia sco menader e scarvon da vischnaunca. Igl 1. d'uost 2017 ha Andreas Pfister surpriu la piazza sco menader dall'infrastructura. El remplazza Marco Caminada ch'ei staus engaschus tier la vischnaunca Ilanz/Glion tochen la fin mars 2017.

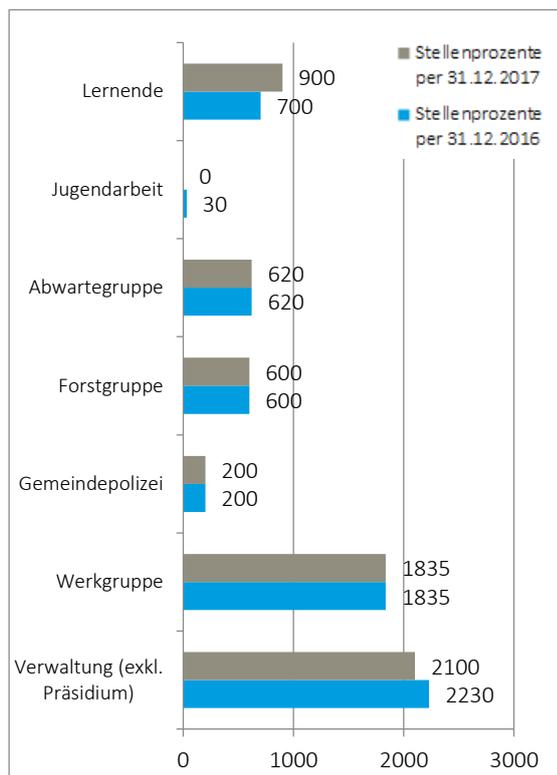
Cun consternaziun vein nus stuiu prender enconuschientscha ils 6 da fenadur 2017 dalla mort da Pirmin Spescha. El ei sedisgrazias enten praticar sia gronda pissiun da reiver ella vegliadetgna da mo 33 onns. Pirmin era in scolast engaschau e cun siu esser da prudientscha e survetscheivladad eis el vegnius stimaus da collegas e da scolars. El resta a nus en pia memoria.

Diember da personal

Diember da personal dalla vischnaunca Ilanz/Glion mintgamai per ils 31 da december, cumparegliaziun 2016 e 2017:



Pensums da lavur dil personal mintgamai per ils 31 da december, cumparegliaziun 2016 e 2017:



Emprendistas/emprendists

Ils 30 da zercladur 2017 ha Yanick Demont terminau siu emprendissadi. El resta era vinavon tiegl uffeci forestal en relaziun d'engaschament terminau. Sabrin Derungs da Vella ha entschiet igl emprendissadi igl 1. da zercladur tiegl uffeci forestal. Igl 1. d'uoost 2017 ha Lea Mastroianni da Rabius entschiet sia scolaziun ell'administraziun communal e Bojan Mihajlovic da Glion siu emprendissadi tier il menaschi tecnic.

Giubileums da survetsch

Arpagaus Manuel	10 onns
Beeli Rolf	5 onns
Caderas Giacun	10 onns
Camenisch-Baldinger Peter	10 onns
Capeder Manuela	30 onns
Caspescha-Ruckstuhl Yolanda	10 onns
Mathiuet Irena	5 onns
Müller-Boner Biancha	5 onns
Müller-Leuthold Brigitte	5 onns
Müller Rudolf	5 onns
Pitaro Liberata	15 onns
Schär Tobias	5 onns
Vincenz-Spescha Daniela	5 onns

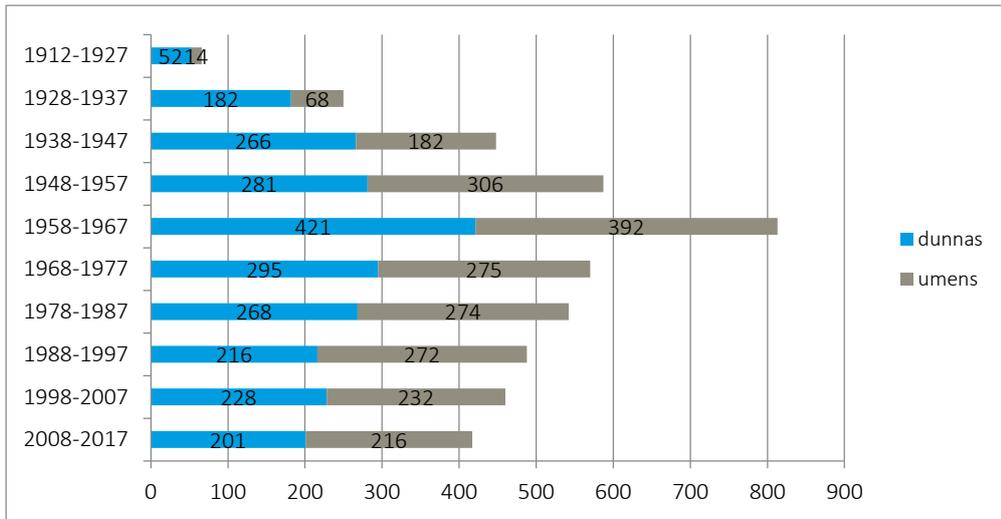
Controla da habitonts

La controlla da habitonts meina il register dall'entira populaziun da tuttas 13 fracziuns. Las incumbensas cumpeglian mutaziuns sco annunzias e visadas, midadas d'adresa, midadas da num, midadas da stan civil, denton era cartas d'identitad, certificats d'origin ed attests da domicil. Ultra da quei meina la controlla da habitonts il register electoral dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion ed organischa las dumengias da votaziuns ed elecziuns. Igl uffeci da lavur dalla vischnaunca Ilanz/Glion ei era affiliaus alla controlla da habitonts. Plinavon san ils bigliets dil di dalla VFF vegnir retratgs tier la controlla da habitonts. La vischnaunca sa disponer da sis cartas ed ei vegn era fatg diever stediamein dad ellas.

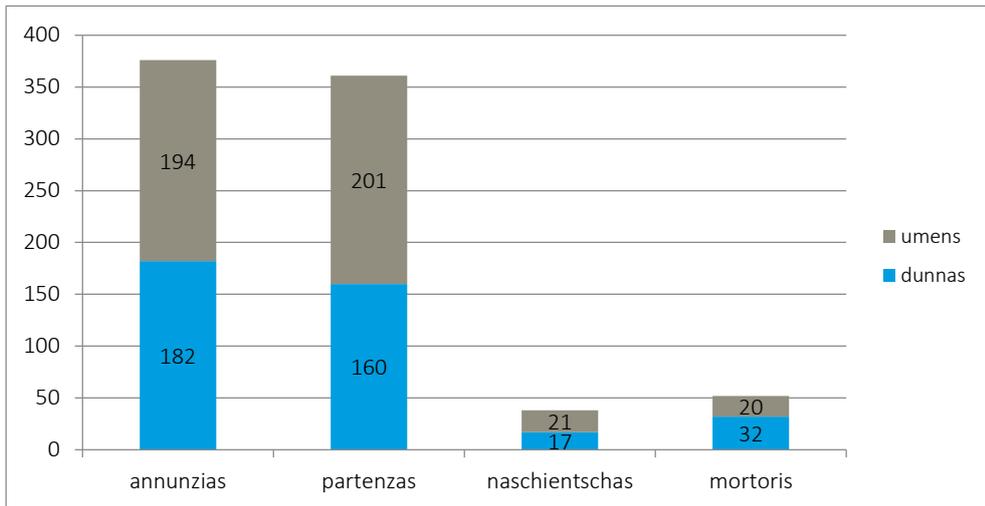
Svilup dalla populaziun

Ils 31 da december 2017 dumbrava la populaziun permanenta 4'641 habitontas e habitonts. La cumpart da personas digl exterior tier la populaziun permanenta muntava a 15.28 pertschien. Il diember da dimorants duront la jamna, dimorants temporars, cunfinaris, personas admessas provisoricamein e requirents d'asil munta a 325 personas per ils 31 da december 2017. Quels quantan denton buca tier la populaziun permanenta.

Repartiziun dalla populaziun permanenta pils 31 da december 2017 tenor annadas:



Midada dalla populaziun pigl onn 2017:



Archiv e fatgs da fiera

L'archivaziun permanenta ei da gronda impurtanza. Per motivs da plaz sesanflan ils documents archivai dallas anteriuras vischnauncas aunc en lur loghens oriunds. Annualmeins vegnan rodund 1.5 tochen 2 tonnas documents scassai elavurai e zavrai. Duront igl onn da gestiun ein las actas dalla meglieraziun da Rueun vegnidas preparadas per l'archivaziun. Totalmeins ein rodund 690 documents dalla vischnaunca Ilanz/Glion vegni archivai electronicamein.

La responsabla pils fatgs da fiera ha accumpignau duront igl onn da gestiun 8 fieras, denter auter la fiera jamnila che ha liug naven dil mars tochen il november, sco era il marcau da vinars alla fin da december.

Uorden public e segirtad

Polizia communal

Las entradas entras uras da parcar muntan a 215'000 francs. En cumparegliaziun cugl onn precedent munta quei in augment da 20'000 francs. La polizia communal ha scret igl onn 2017 castiogs per parcar falliu da medema dimensiun sco igl onn precedent. Il register da tgauns dumbra pils 31 da december 2017 totalmeins 247 tgauns registrai. La controlla da habitonts ha scret duront igl onn da gestiun 680 cartas da parcar e 1'110 permissiuns per carrar (150 cartas dil di, 103 cartas meinsilas ed 857 cartas annualas, senza posts da distribuziun externs).

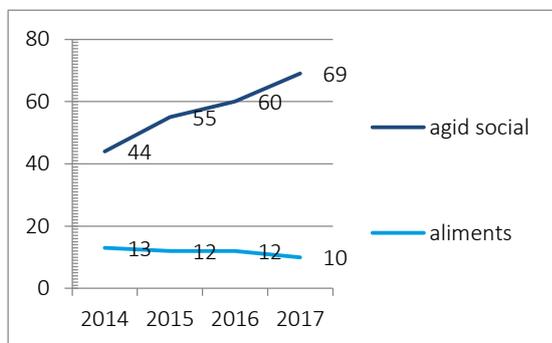
Pumpiers ed implont da schurmetg civil

Duront igl onn da gestiun ein ils pumpiers vegni clamai 20 gadas. Per quellas acziuns han els prestau rodund 900 uras da survetsch. Da quei crodan buca meins che 300 uras sil barschament d'in gagliner a Ruen, igl uost 2017. Il corp da pumpiers dumbra totalmein 107 pumpieras e pumpiers. Per exerchezis da squadra e da cader han els prestau igl onn 2017 1'600 uras, vitier aunc ulteriuras 780 uras per perfecziunament e scolaziun pil salvament en cass da barschaments dalla viafier. Digl implont da schurmetg civil ei vegniu fatg diever stediamein duront igl onn 2017. Denter auter ha il militar utilisau l'infrastructura per cuors da repetiziun e dislocaziuns dalla scola da recruts. Ultra da quei han il schurmetg civil sco era la scola da polizia dalla Svizra orientala fatg diever dils stabiliments.

Agid social

Dapi la fusiun all'entschatta dils 2014 ein ils cass socials en vischnaunca s'augmentai cuntinuadamein. Igl onn 2017 ha ei dau 10 cass da pagamenti anticipai d'aliments e 69 cass d'agid finanziel social ch'ei stai da pagar. Cheutras ha il pensum da lavur stuiu vegnir alzaus per ulteriurs 10 pertschien per dumignar il pensum. Era el futur eis ei da quintar ch'il diember da cass socials s'augmenti. Motiv principal ei bein la situaziun actuala dall'onda da fugitivs. Las examinaziuns, per semeglia tiels instituts d'assicuranzas socialas, daventan adina pli intensivass da temps ed ils singuls cass adina pli complexs.

Svilup digl agid social 2014 tochen 2017:



Santeri e fatgs da sepultura

Sin fundament dallas midadas ella societad daventa il giavisch per fossas comunablas adina pli grond. Beinsavens ein confamiliars ed enconuschents dil mortori buca domiciliai en vischnaunca, aschia ch'il giavisch per ina fossa comunabla daventa adina pli actuals. Aschia scrodan ils cuosts pil manteniment e la tgira per la fossa. Per quei eis ei vegniu fatg examinaziuns en differents loghens per l'erecziun da fossas comunablas. Tochen la fin digl onn 2017 ein expertissas per l'erecziun da fossas communalas el santeri da Luven e Rueun vegnidass dadas en incumbensa. Vinavon ei il project a Ruschein vegnius concedius. La realisaziun da quellas treis fossas comunablas ei prevedida pigl onn 2018.

Vischnaunca burgheisa

Pigl 1. da schaner 2014 han era las vischnauncas burgheissas fusiunau. Alla radunonza dils 18 da matg 2017 han ils burgheiss decidiu da sligiar la vischnaunca burgheisa e da transferir il possess alla vischnaunca politica. Cun quella decisiun ei il possess dalla vischnaunca burgheisa ussa els mauns dalla vischnaunca politica. Aschia ei el futur era la vischnaunca politica responsabla per la naturalisaziun. Tochen la fin digl onn ha la suprazionza communal surpriu quell'incarica. Parallel ha ella elaborau in sboz da lescha per mauns dil parlament. Quella lescha duei reglar la naturalisaziun e la cumpetenza en detagl per la naturalisaziun. La nova lescha va en vigur 2018.

Cultura e temps liber

Refo500

Gia 2016 ha il marcau da Glion retschiert il label «Reformationsstadt Europas». Il marcau aveva giugau ina rolla centrala dil temps dalla reformaziun. El rom dallas festivitats per 500 onns reformaziun ha giu liug in'entira retscha d'occurrências duront igl onn da gestiun 2017. Da Tschuncheimas ha giu liug in survetsch divin en treis lungatgs ch'ei vegnius emess directamein dalla televisiun SRF. La fin zercladur ein plevonessas e plevons grischuns s'entupai a Glion per tener la sinoda evangelic-retica. La stad ha la Anna Catrina SA dau la cumedia criminala «Comander» el marcau vegl

da Glion e l'entschatta settember ein scienziat da num e pum s'entupai a Glion per ina dieta cul tema: «Ilanz Artikelbriefe». Ultra da quei ha ei dau guidadas aposta tiel tema marcat da reformaziun. Era il museum regional Surselva ha teniu in'exposiziun speciala tier quei tema. Actualmein ein ins vid las preparativas per ina gronda fiasta da finiziun cul tetel «Scuntrada». Quella ha liug il zercladur 2019. La vischnaunca sustegn quei project cun ina summa considerabla ed era cun collaboraziun activa ella grupp da lavur refo500. Per quella collaboraziun e lavur seigi engaziu a tuts partenaris ed a tuttas participontas e participonts.



Scena ord la cumedia criminala «Comander». Foto: Anna Catrina SA (www.annacatrina.ch)

Lavur per juvenils

La lavur per juvenils ei vegnida organisada da niev. Ella vegn offerida da niev en cooperaziun denter las vischnauncas Ilanz/Glion e Lumnezia. Quei munta in augment da valor e fortificaziun dalla lavur per juvenils. Ils collaboratur ein pladi dalla vischnaunca Lumnezia e l'entira administraziun vegn era menada dalla vischnaunca Lumnezia. Ina cumissiun comunabla porta la responsabladad strategica per la lavur da giuventetgna. Igl avrel 2017 ha il team niev dau l'entschatta a sia lavur. Pils juvenils dalla vischnaunca Ilanz/Glion sesanfla lur canorta a Glion els stabiliments dalla Swisscom. Quella anfla bun'accoglientscha. Regulermein s'entaupan 30 tochen 50 juvenils per passentar lur temps liber cun giugs, musica, sport ed autras activitads. Il grond diember da participonts cundiziunescha secapescha era survegionza adequata. Aschia ei il pensum per quell'incarica d'alzar per 10 pertschien per igl onn 2018. Era la situaziun spaziala ei buca diltut cuntenteivla e sto vegnir reponderada pil futur.

Turissem

Era en Surselva ein ils possessurs da secundas habitaziuns s'organisai en consequenza dallas discussiuns pertuccond la taxa da hospis. Duront igl onn da gestiun han giu liug inscunters cun representants dils possessurs da secundas habitaziuns per aschia saver sediscussiunar en causa ed endriescher lur damondas e giavischs.

Masterplan «Entuorn il Mundaun»

Las treis vischnauncas Sursaisa Mundaun, Lumnezia ed Ilanz/Glion, ensemen cullas pendicularas Sursaisa Mundaun e la Regiun Surselva, han elavurau duront ils onns 2016/17 en rama dil plan da basa entuorn il Mundaun ina strategia per il svilup dil territori da skis Sursaisa Mundaun tier in territori turistic cun purschidas duront gl'entir onn. Aschia han ins definau divers projects d'infrastructura. Las investiziuns principalas pigl unviern cumpeglian igl engrondiment dils indrez d'ennevar e la modernisaziun dil territori da skis. Vinavon er'ei previu d'investar 4.35 milliuns francs en novas purschidas ed eveniments per il turissem da stad cun la finamira da daventar ina destinaziun pigl entir onn. Per la realisaziun da quels projects dueva vegnir fundau ina societad d'infrastructura comunabla. La vischnaunca Ilanz/Glion vess duu separticipar al capital d'accias dalla societad d'infrastructura cun 1.38 milliuns francs. Ultra da quei vess la vischnaunca stuiu conceder ina garanzia da banca per la summa da 3.46 milliuns francs. La suprastanza comunala sco era il parlament han susteniu quei project. Ins ha viu quei per schanza unica da separticipar alla regiun turistica entuorn il Mundaun sco partenari equivalent. Cundiziun per la realisaziun da quella societad fuss stau in gie da tuttas treis vischnauncas. Ils 26 da november 2017 han votantas e votants dad Ilanz/Glion refusau quei project cun 522 encunter 412 vuschs. La versiun surluvrada dil project cun las duas vischnauncas restontas ha la radunonza da vischnaunca da Sursaisa Mundaun refusau a caschun dalla radunonza dils 20 d'avrel 2018.

Traffic public gratuit entuorn il Mundaun

Malgrad il naufragi dil „Masterplan Mundaun“ vulan las vischnauncas entuorn il Mundaun cuntinuar culla collaboraziun sil sector turistic. Per la sesiun d'unviern 2017/18 ei vegniu realisau in concept per traffic public gratuit. Quei vul dir,

indigens e hospis san far diever dils cuors postals Glion – Vrin e Glion – Sursaissa Friggahüs grautamein. Quei cuosta alla vischnaunca 20'000 francs.

Scola

Gia sbargata in onn da scola puspei viers la finiziun. Tenor nies motto «Kunststücke e bravuras» ei igl onn staus provoconts, tensivs ed ordvart instructivs. 499 scolaras e scolar, 87 personas d'instrucziun e la direcziun dalla scola els 5 lohens da scola han procurau per las cundiziuns che «Kunststücke e bravuras» han saviu ver liug.



Era sco cussegl da scola savein nus mirar anavos sin in onn da lavur intensiv. Denter auter essan nus s'occupai dils suandonts temas:

- Totalmeins ei vegniu inoltrau 27 damondas/supplicas da responsabels per l'educaziun e personas d'instrucziun. Quellas ein vegnidas tractandadas e rispundidas.
- La purschida existenta poly.kids dalla scola da talents per scolaras e scolaras dallas 5. e 6. classas da Glion ei vegnida extendida pigl onn da scola 2017/2018 sin Trun e Trin. Ei setracta cheu d'in program da sport fetg vast che sa

vegnir frequentaus d'affons che semovan bugen per completaziun dallas lecziuns da sport regularas. Quels trenaments menai professiunalmeins han anflau bun'accoglientscha tiels responsabels d'educaziun. (Ils responsabels d'educaziun ein obligai da surpender ils cuosts). Era pil futur vegn poly.kids offeriu e quei da medema dimensiun sco tochen da cheu per segirar la recrutaziun da talents giuvens dalla regiun per la scola da talents.

- Duront igl onn da scola 2017/2018 ein suandonts concepts vegni surluvrai ni creai da niev:
 - ils concepts da gestiun dalla scola bilingua e dalla scola da talents ein vegni adattai allas perscripziuns dil plan d'instrucziun 21;
 - reglament per congedis e dispensas dalla scola;
 - reglament da menaschi per las structuradas dil di a Glion;
 - reglament da multas per absenzas nunlubidas.

A Glion ei la piazza da sport cun pastget artificial vegnida inaugurada festivameins ils 16 da zercladur 2017. La piazza ei vegnida sustenida finanzielmeins dalla fundaziun «Platz da». Dapi lu vegn fatg diever stedimeins da quella piazza. Igl ei in liug da sentupada era per uniuns e per l'entira popula-ziun.



L'introducziun dil plan d'instrucziun 21 ha era occupau il cussegl da scola. Sper il pladir personas d'instrucziun pils roms etica, religiun e convivenza sco era sper il procurar per infrastruttura pils roms medias ed informatica ei il cussegl sefatschentaus culla planisaziun dil perfecziunament per personas d'instrucziun ed occurrenzas d'informaziun.

Uonn ei nosssa scola era vegnida el focus dalla publicitad per in auter motiv. Perquei ch'il parla-

ment ha supponiu potenzial da spargn tiel scola-
 resser, ha el renviu il preventiv suttemess il no-
 vember 2017 cull'incumbensa da discussiunar en
 cumissiuns predeliberontas propostas per smi-
 nuaziuns da cuosts. Sin fundament d'examinaziuns
 detagliadas da tut las postas dil preventiv ei bein-
 spert vegniu clar era a persunas d'ordeifer che
 gronds respargns ein buca realisabels, sch'ei duei
 buca vegnir spargnau sin donn e cuost direct dils
 scolars, per exempel cun strihar excursiuns, dis da
 skis e camps. Da vart politica ei era la salarisaziun
 dallas persunas d'instrucziun vegnida discus-
 siunada, igl ei vegniu proponiu da reglar la
 salarisaziun dallas persunas d'instrucziun tenor
 art. 61 alinea 2 dalla lescha cantunala da scola
 quei che muntass ina reducziun da cuosts persis-
 tenta. Quella mesira sbassass denton la salari-
 saziun dallas persunas d'instrucziun sut il nivo
 dallas vischnauncas vischinontas quei che sminu-
 ess massivamein l'attractivitat dalla vischnaunca
 llanz/Glion sco patruna da lavur. En vesta alla
 munconza da personal d'instrucziun gia existentia
 impedess quei massivamein la tscherca da persunal
 d'instrucziun.

Igl ei incontestabel, buna scolaziun ha siu prezi.
 Pils cuosts carschi dils davos onns sil sectur dil
 scolaresser ella vischnaunca llanz/Glion ein den-
 ton cunzun decisiuns e svilups sin palancau com-
 munal responsabels sco era determinants da
 cuosts externs. Igl ein quei il suandonts:

- Sin fundament dalla nova ulivaziun da finanzas
 dil cantun seresultan ina redistribuziun e pli
 pintgas subvenziuns ligiontas per scola e for-
 maziun;
- Surpli da cuosts per consequenza dalla nova
 lescha da scola (reducziun dils diemblers maxi-
 mals da scolars per classa, adattaziun dallas
 pagas dil personal d'instrucziun allas medias da
 quellas dils cantuns dalla Svizra orientala, re-
 ducziun da lezziuns dil pensum cumplein, pre-
 venziun entras accumpignament pedagogic
 special, e.a.v.);
- Cuosts supplementars en connex
 cull'introducziun dil plan d'instrucziun 21 (ac-
 quist da novs mieds d'instrucziun, intro-
 ducziun dil rom niev «medias ed informati-
 ca»);
- Augment dalla necessitad per scola speciala ed
 integrativa;

- Perdita da scolaras e scolars d'autras
 vischnauncas (da Sagogn, Schluein, Flond, Sur-
 cuolm);
- Organisaziun dil menaschi da scola enteifer ina
 structura decentrala cun tschun loghens da
 scola;
- Professionalisaziun dalla direcziun da scola en
 consequenza dalla fusiun e da prescripziuns
 cantunalas (Cumpletaziun dalla direcziun ex-
 tendida da scola en consequenza dalla re-
 ducziun dil cussegl da scola da 30 sin 5);
- Introducziun lavur sociala da scola;
- Augment da transports da scolaras e scolars.

Il cussegl da scola tegn a quen quellas circumstan-
 zias e per tener a mistregn ils cuosts carschents
 tiel scolaresser ei vegniu priu da nies gremi de-
 cisiuns empalontas ils davos onns. Quellas duein
 gidar a sbassar ils cuosts respectivamein prevegnir
 ad in augment da tals. Igl ademplier las
 prescripziuns legalas dil cantun ha aunc adina
 prioritad suprema denton ei vegn renunziu sapi-
 entivamein da tut quei che survargass las ordi-
 naziuns dil cantun.

Tonpli vein nus grond plascher che la qualitat da
 nosa scola semova vinavon sin in ault nivel mal-
 grad ch'il patratg da spargnar persequitescha nus
 permanentamein. Quei fatg vegn era confirmaus
 entras las evaluaziuns digl inspectorat che dattan
 in fetg bien attestat a tut ils cumpigliai ed inte-
 greschan en lur pareri era las opiniuns da geniturs,
 scolaras e scolars. Era las consultaziuns digl in-
 spectorat tier geniturs, scolaras e scolars attestan
 resuns ordvart positivs. E danovamein savein nus
 ver plascher dalla gronda quota da scolaras e sco-
 lars ch'han dumignau ils examens per scolas
 cuntinuontas cun success.

Per acquistar talas bravuras drova ei grond enga-
 schi e pissiun dallas persunas d'instrucziun sco era
 il sustegn necessari e la guidada professionala
 dalla direcziun da scola. Era sche la digitalisaziun
 simplifichescha a nus beinenqual caussa, sch'ei
 vegn dau gronda peisa als mieds d'instrucziun,
 all'infrastructura ed als roms novs sch'eis ei la fin
 tuttina las persunas d'instrucziun ch'ein il factur
 principal per ina buna scola. Che quellas cundi-
 ziuns ein dadas tier la scola llanz/Glion empleina
 nus cun luschezia ed engrazieivladad.

«Alles Grosse in unserer Welt geschieht nur, weil jemand mehr tut, als er muss.»

(Hermann Gmeiner, pedagog austriac)

En quei senn descha nies pli grond engraziament a nossas personas d'instrucziun che ein sin cuors, che fan dapli che quei ch'ei ston e ch'accumpognan nos affons cun maun segir e bia capientscha in toc sin lur viadi, fortificheschan e promovon els en lur svilup e quei malgrad las spetgas permanentas dalla societad. Nus essan era engrazievels all'entira squadra dalla diecziun da scola per la collaboraziun adina constructiva ed enrihenta. Els ein quels che mettan fil en guila

davos las culissas, defineschan structuradas e stattan beinvulend a disposiziun al personal d'instrucziun cun plaid e cussegl.

Nus engraziein alla suprastonza, al parlament ed alla populaziun dad Ilanz/Glion per la confidonza demussada viers nus. Era el futur vegnin nus a far tut il pusseivel per crear e formar la scola aschia che bravuras da tut gener seigien pusseivlas e che tut ils cumpigliai sesentien bein ella glisch dils reflecturs.

Annalisa Cathomas

el num dil cussegl da scola Ilanz/Glion

Schülerinnen und Schüler 2017/18	Castrisch / Sevgein / Riein / Luven			Duvin / Pitasch			Ilanz			Rueun / Pigniu / Siat			Ruschein / Ladir			Total 2017/18
	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	
Total Kindergarten 2017/18	5	7	12	2	1	3	32	24	56	3	6	9	2	4	6	83
Total Primarschule 2017/18	21	16	37	7	6	13	64	79	143	23	16	39	8	8	16	248
Total Oberstufe 2017/18							53	57	110	11	8	19				129
Total Talentschule 2017/18							17	22	39							39
Gesamttotal 2017/18	26	23	49	7	6	13	166	182	348	37	30	67	10	12	22	499

Lehrpersonen 2017/18	Castrisch / Sevgein / Riein / Luven			Duvin / Pitasch			Ilanz			Rueun / Pigniu / Siat			Ruschein / Ladir			Total 2017/18
	w	M	Total	w	M	Total	w	M	Total	w	M	Total	w	M	Total	
Total Lehrpersonen Kindergarten	1		1				5		5	2		2	1		1	9
Total Lehrpersonen Primarstufe	5	1	6	3	1	4	14	4	18	7	1	8	5		5	41
Total Lehrpersonen Oberstufe							14	9	23	2	4	6				29
Total Lehrpersonen Talentschule							3	5	8							8
Gesamttotal	6	1	7	3	1	4	36	18	54	11	5	16	6	0	6	87

Las 87 personas d'instrucziun adempleschan in pensum da totalmein 5'090 pertschien da plazzas.

Planisaziun locala

Revisiun totala dalla planisaziun locala

Pil mument lavura la vischnaunca Ilanz/Glion ella planisaziun locala aunc adina sin basa dallas planisaziuns localas dallas 13 anteriuras vischnauncas. Gia igl onn 2014 ha la lavur per l'unificaziun dalla planisaziun locala e la harmonisaziun dalla lescha da baghegiar entschiet. Igl uost 2016 ei il sboz vegnius presentaus agl uffeci cantunal per planisaziun (ARE). Il zercladur 2017 ha la vischnaunca survegniu il rapport dall'examinaziun preliminar che cumpeggia bunamein 50 paginas. Ensemen culla cumissiun da planisaziun han las intimaziuns dils uffecis cantunals saviu vegnir evaluai ed implantai tochen la fin digl onn.

Il medem mument ha il cantun surluvrau il plan directiv, quel va 2018 en vigur. Sin fundament dil svilup stagnont dalla populaziun e las enzonaziuns plitost generusas els onns passai sauda Ilanz/Glion tier quella gronda maiortad da vischnauncas grischnas che ha da reducir lur zonas da baghegiar. Ord quei motiv ei la suprastonza communal sedecidida da terminar en in'emprema fasa l'unificaziun dalla planisaziun locala e las leschas da baghegiar per ton pli gleiti saver luvrar cun ina versiun harmonisada. En ina secunda fasa (naven dil 2018/19) suondan il maletg directiv communal da spazi sco era las mesiras da reducziun dallas zonas da baghegiar tenor prescripziuns dil cantun e dalla confederaziun. Per ch'il cantun approschi quei agir en duas fasas cundiziunescha quei il relasch d'ina zona da planisaziun cul mussament

d'ina reducziun potenziala dallas zonas da baghegiar ella periferia urbana.

Loghens da plazzas da lavur

Per saver ademplir la funcziun da center regional e per saver porscher a sorprendiders loghens adattai ei vegniu instradai igl atun 2015 sut il tetel «revisiun parziala dalla planisaziun locala loghens da plazzas da lavur» la midada da zona digl areal militar a Rueun en ina zona d'industria e mistregn. Medemamein part integrala dalla revisiun parziala ei stau la dezonaziun digl areal California sco era igl engrondiment digl intsches Grüneck vest a Glion. A caschun dalla votaziun all'urna dils 12 da fevrer 2017 ei la revisiun parziala vegnida acceptada claramain cun 1'143 vuschs gie encunter 268 vuschs na. Miez settember ein las midadas da zona idas en figur.

Igl anteriur areal militar che cumpeglia in baghetg da menaschi, duas grondas hallas e treis cavernas sutterranas e ch'ei vegnius smess dall'armada el decuors digl onn 2017 ha saviu vegnir surpris dalla confederaziun en dretg da baghegiar. Era ils ulteriurs possessurs privats dil perimenter ein se-declarai promts da metter a disposiziun lur terren. Las tractativas vegnan terminadas il 2018. Gia la fin digl onn ha in sorprendider affitau ils stabiliments militars. Gia in onn pli baul ei la sviada a seniester naven dalla via cantunala egl intsches d'industria vegnida realisada Aunc pendent ei l'avertura cul provediment d'aua piarsa.

Construcziun aulta

Activitad da baghegiar en general

La viva activitad da baghegiar a Glion cuntinue-scha. Plazzals pli gronds sco „Marcou“ el center ni il center da cumpra dalla Coop alla via Crappa Grossa crodan en egl. Denton era il numerus diember da projects privats da baghegiar muossa ch'ei ha liug in svilup da construcziun en nosa vischnaunca. Casas novas per famiglias giuvnas ein in indicatur che la relaziun tier la regiun vegn schazegiada e ch'era il habitar ellas fracziuns ei attractivs. Svilup da projects en divers loghens ein caparra per la fidonza d'investurs jasters pil liug da Glion.

Il grond diember da damondas da baghegiar duront igl onn da gestiun (247, 2016: 227, 2015: 277) ha occupau intensivamein igl uffeci da baghegiar. Ultra da quei han stretgas da personal sco la vacanza dil menader da partiziun e collaboraturs absents muort malsogna caschunau fastedis e provocaziun. Il pensum da lavur ha bein saviu vegnir exequius, denton per saver garantir decuors optimalis e la liquidaziun sin termin dallas proceduras ein pil futur mesiras necessarias.

Scola professionala e liug da formaziun per mistregns da scrinari e lennari Glion

Ils 12 da fevrer 2017 han votantas e votants dau suatientscha cun 1161 vuschs gie encunter 311 vuschs na al credit obligont da 6.9 milliuns francs per la sanaziun dalla scola professionala e la renovaziun dil liug da formaziun per mistregns da scrinari e lennari. Arisguard allas midadas sil sector da scolaziun san las localitads existentas buca satisfar pli. Era arisguard alla vegliadetgna dil baghetg, construius il 1977, ei la necessitad da renovaziun dada. Il program da construcziun cumpeglia igl alzament dil tract viers nord e meglieraziuns internas. Aspects essenzials ein la sanaziun da donnas vegls entras materias da construcziun problematicas dil temps ch'il baghetg ei vegnius construius, lavurs per garantir la segirtad digl edificis enviars tiaratriembels sco era ina sanaziun termica digl entir baghetg. Sco terminau han las lavurs entschiet la primavera 2017. Duront il temps da construcziun vegnan ils scolars dalla scola professionala scolai en in baghetg provisoris sigl areal Maissen. Ils cuors dil center per formaziun da scrinaris e lennaris han liug a Panaduz. Il fenadur 2018 vegnan las lavurs ad esser a fin e cugl onn niev da scola sa vegnir instruiu sco previu.

Il medem mument, pia la stad 2017, ha giu liug il transferiment da proprietad dalla part dil baghetg che serva per la scola professionala alla Regiun Surselva ch'ei era la purtadra dalla scola. Quei transferiment da proprietad ei succedius per motiv da vegnir d'activar dil cantun contribuziuns per construcziun tenor ordinaziun da construcziun dil cantun. Cundiziun ei stau che la purtadra dalla scola seigi era possessura dils stabiliments. Sin fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca ha quella pusseivladad stuiu vegnir nezegiada urgentamein.

Staziun e piazza per autos da posta Glion

Dapi entgins onns ei il slargament dalla staziun da Glion ina gronda finamira. Il settember 2016 ha giu liug l'emprema badelada per la renovaziun dall'infrastructura dalla viafier. Quella cumpeggia perruns novs ch'ei colligiai cun in sutpassadi per pedunzs, in niev baghetg tecnic sco era in baghetg pil survetsch da viafier. Ils perruns ston vegnir construi tenor ils basegns da personas cun impediments. Ina part dallas lavurs ha gia saviu vegnir terminada il 2017. Il matg 2019 san ils novs perruns vegnir pri en funcziun.

Las prescripciuns dalla lescha davart l'egualitad da personas cun impediments han era consequenzas per la piazza dils autos da posta. Quellas cundizioneschan era pli bia spazi per entrada ed extrada els autos da posta sco era urs da fermada alzai ora. La piazza hodierna porscha buca quellas opziuns. Perquei ei vegniu fatg examinaziuns per-tuccond transferiment dalla fermada da posta sco era dall'entira circulaziun da traffic. Nundumbreiv-las variantas ein vegnidadas examinadas e discus-sionadas culs partenaris involvai, la Viafier Retica, Auto da Posta Grischnun, uffeci per energia, e.a.v.. La finala ei semussau che la construcziun d'ina piazza nova en direcziun damaun dil baghetg dalla staziun hodierna ei la megliera sligiazium. Colligiau cun quella decisiun ei la dislocaziun dil „Park+Ride“ sco era ina nova colligiazium pils autos da posta. Il spazi denter ils baghetgs novs „Mar-cau“ e VR duei daventar ina piazza da staziun ch'ei reservada per pedunzs e velocipedists. Vinavon ha la VR decidiu 2017 da remplazzar il baghetg exist-ent dalla staziun el rom dil svilup digl entir areal. Ils proxims onns survegn Glion aschia ina staziun renovada dil tuttafatg.

Immobiliass communalas

La vischnaunca dad Ilanz/Glion posseda buca meins che 300 immobiliass. Quei ein casas com-munalas, scolas, hallas da gimnastica, luvratoris communalas, implonts da schurmetg civil, casas da habitar, stabiliments d'alp ed aunc bia auter. Per ina planisaziun a liunga vesta cun mesiras per mantener la valur sco era per la basa per la pla-nisaziun strategica ei ina registraziun sistemica da stan, basegns e potenzial da tut ils objects en elaboraziun. Sin fundament dil grond diember d'objects vegn ei denton aunc a cuzzar empau. In

concept definitiv d'immobigliass cun strategia vegn aschia ad exister per alla fin dil 2018.

2017 ei vegniu definiu in niev concept per la lavur da pedels e silsuenter era mess en vigur quel.

Fatgs da contracts

Sco gia igl onn vargau ei la verificaziun e structura-zium dil deposit da contracts sil sector d'immobiliass in'incumbensa centrala. Leu nua ch'igl ei stau pus-seivel ein grevezziass dil vargau vegnidadas ela-vuradas. Specialmein ei vegniu terminau il deposit da tut ils contracts en ordinaturs d'objects digitalas ni fisicalas.

Entras la pensiun da dus purs ellas fracziuns da Castrisch e Rueun eis ei vegniu tier ina nova repar-tizium da terren agricol da schar a tscheins dalla vischnaunca.

Construcziun bassa

Igl uffeci da construcziun bassa communal ei responsabels pil manteniment e la renovaziun dallas ovrass communalas. Quei ein primarmein las viass e canalisaziuns eifer la zona da baghegiar. Denton era per incumbensas ordeifer la zona da baghegiar e plazzals pigns vegn fatg diever dallas enconuschientschas professionalas dils collabora-turs.

Denter auter ein suandonts projects vegni exequi digl uffeci da construcziun bassa igl onn 2017:

- Colligiazium dalla rundella H19 vid la via sursil-vana veglia, Via Crappa Grossa, Glion
- fermada dil bus ALDI a Glion
- creaziun dalla rundella, via lumneziana, Glion
- piazza da giug pintga „Platz Da“, scola Glion
- renovaziun dils posts da rimnada da rumien a Glion ed a Sevgein
- reparaziun da fessas da cuvridas a Glion, Riein, Pitasch, Duvin e Sevgein
- conduct d'aua da sfundrada Darschaleuns, Sevgein
- reparaziun da cuvridas Via Sumvitg e Via Sasso-las Luven
- reparatura dalla canalisaziun a Castrisch
- reparatura da tumbins da controlla Via Schlif-ras, Glion
- provediment d'aua, lingia da colligiazium Ladir – Ruschein e sanaziun lingia d'aua Tischinas, Ru-schein.

Meglieraziuns

Actualmein ein aunc treis meglieraziuns en lavur. Il 2017 ein suandontas lavurs vegnidas exequidas:

- Via da meglieraziun nr 14, Alp Ruschein, Ruschein
- Via de meglieraziun nr 3, 7, 12, Schnaus
- Via da meglieraziun nr 5 Plauns, Pigniu

Ovras publicas

Manteniment da vias e sendas

Il manteniment dallas vias communalas ei in pensum intensiv da temps e da finanzas. La vischnaunca Ilanz/Glion posseda buca meins che 70 km vias d'ual e 160 km vias da meglieraziun. Las sendas da viandar ein totalmein 127 km liungas. Il manteniment da vias e sendas munta adina puspei in'enorma sfida pervia dils intensivs urezis

periodics. Entras las draccadas vegnan las vias da pigliament donnegiadas massivamein e quei adina pli stediamein.

Igl 1. da fenadur 2017 ha saviu vegnir inaugurau in bi tshancun niev senda da viagar: la nova punt da pedunzs sul Rein che colligia Schluein cun Castrisch. Vid la punt ei la lingia dalla canalisaziun d'il consorzi per auas piarsas Gruob fermada.

La rumida da neiv digl unviern vargau ha muntau in engaschi tut aparti. Cun talas massas da neiv sco igl unviern vargau daventan tuts cumpigliai als cunfins da lur forzas. Persuenter ei igl unviern 2016/2017 staus in cun fetg pauca neiv, in dils pli maghers dils davos decennis. Malgrad tut ei il diever da sal staus pli aults che duront in unviern da media. Plievgia da glatsch e numerusas precipitaziuns pintgas ein stadas responsablas per quei fatg.



La punt nova sur il Rein che colligia Castrisch cun Schluein. Foto: Linus Livers, RTR

Deponia verda

La primavera ei vegniu eregiu ella fracziun da Siat boxas per la rimnada da rumien verd. En collaboraziun cull'AXPO ed igl uffeci per la natira ed igl ambient dil cantun vegn elaborau in concept per in plaz da rimnda e cumpostaziun. Curdems da curtgin e pastg san aschia vegnir elaborai pil futur en vischnaunca e ston buca pli vegnir transportai a Landquart sco tochen ussa.



Ils luvriers communs construeschan ina punt nova sur in ual.

Provediment d'aua

Ils stabiliments dil provedimen d'aua vegnan tgrai, manteni e renovai cun tutta precauziun da nos collaboraturs beinscolai. In problem actual e da grond'impurtonza ei la separaziun dallas zonas da schurmetg che servan al schurmetg dall'aua sutterrana e che muntan garanzia pil provediment d'aua da beiber.

Medemamein d'impurtonza ei la planisaziun generala dil provediment d'aua (GWP). El munta igl instrument communal da planisaziun cul qual il provediment public d'aua sa vegnir segiraus en ina vischnaunca e che possibilitescha l'amplificaziun dall'infrastructura necessaria che corrispunda als basegns. 2019 duei la planisaziun vegnir terminada. Gia ussa ei denton clar ch'ei sto vegnir fatg grondas investiziuns en quei sistem antiquau.

Il provediment d'aua cumpeggia suandonts indrezs:

- 20 reservuars
- 3 implonts da pompa GW
- 1 implont da pompa da nivels
- 4 turbinas
- 138 tschaffadas da fontaunas e 28 fontaunas per alps e mises
- 198 kilometers lingias d'aua senza colligaziuns privatas
- 6 indrez UV
- 400 hidrants
- 50 ventils per reduenziun da pressiun

Vitier vegnan 98 begls/fontaunas da vitgs. Annualmein vegnan sanai 1 tochen 2 begls.

Taxas d'aua e d'aua piarsa

Tenor il principi da cuvrida dils cuosts ein las prestaziuns statalas ch'ei in imputablas direct ni individualmein d'adossar als consumaders corrispundents en l'altezia dils cuosts imputabls. Leutier audan denter auter era il provediment d'aua ed il tractament d'aua piarsa. Quei principi ei buca vegnius risguardaus avon la fusiun da tut las anteriuras vischnauncas corrispudentamein. Per l'ina ei vegniu duvrau daners regulars da taglia per curclar ils cuosts e per l'otra ein investiziuns necessarias vegnidas negligidas e spustadas per onns.

Perquei che las taxas cuvieran ni il menaschi ni investiziuns futuras e perquei che las resevas dalla finanziaziun speciala ein era bunamei duvradas si ha il parlment communal decidiu igl october 2017 sin proposta dalla suprastanza communal d'adattar las tariffas da taxas. El rom dalla revisiun dalla lescha ein aunc ulteriuras adattaziuns vegnidas decididas: restricziun dil diever da hidrants ed ordinaziun nova dalla retratga d'aua per baghegiar; serrada e terminaziun da lingias da colligaziun ch'ei dapi pli liung temps ord diever sco era las consequenzas da cuosts corrispundents; dismetter ils tscheins pils dumbraders d'aua.

Bogn aviert

Il bogn aviert da Glion ha giu 2017 in fetg bien onn da gestiun. L'aura ei il factur predominant e semuossa scochemai tier las cefras dalla sviulta. Dapi onns ha ei puspei inagada dau in zercladur cauld e schetg. Aschia ha in grond diember d'empresas entradas saviu vegnir registraus gia il zercladur.

Uffeci forestal

Pil menaschi forestal Ilanz/Glion ei igl onn passau stau in bien onn. Las lavurs ein sesplegadas da maniera usitada ed il quen annual ha saviu vegnir terminaus cun in resultat positiv.

Tier la raccolta da lenna vegn differenziau denter lenna da diever, lenna sort e lenna da brisch. La lenna da diever vegn elavurada da fatschentas privatas sco era digl agen menaschi forestal. La producziun da lenna per propi renda oz deplorablamein strusch. Denton ein aunc ulteriuras lavurs multifaras vegnidadas exequidas dil menaschi. La tgira e renaturalisaziun digl uaul ein part da quellas lavurs. Era voluntaris vegnan cheu en acziun. Catschadurs dalla secziun Péz Fess ein segidai da segar praus maghers a Duvin e Pitasch e voluntaris dalla fundaziun „Bergwaldprojekt“ han rischlau ensemen e deponiu il fein sin migliaccas. Il persunal digl uffeci forestal han plantau 2'000 plantas da feglia, quei sco plantaziuns compensatorias pil sviament da Glion vest. Ell'Isa da Sevg-ein ei la piazza da campar vegnida rugalada e renaturalisada. Ina muschna artificiala ed ina zuola da lenn tieu servan ussa per spazi da viver per reptils. El contuorn ein neofitas invasivas vegnidadas cumbattidas.

Ulteriurs projects duront igl onn da gestiun:

- Igl october han 40 scolaras e scolaras dil scalem superiuor e dalla classa da talents Ilanz/Glion absolviu ina jamna da project egl uaul.
- Igl uost ei ina classa dalla scola da talents Ilanz/Glion segidada a Rueun (Run Parler) cun rumir in liug da pinada.
- La fundaziun Oeko Job occupescha personas disoccupadas. Quels han emplunau sur unviern ellas ognas da Schnaus e Strada 30 tschunch-eismasogna da brisch.
- Il deposit per lenna a Grava, Rueun ei vegnius curclaus cun cofradi e zappitschus.

Il menaschi forestal exequescha regularmeins lavurs per tiazas personas. 2017 ein quei stau lavurs en valeta da 400'000 francs per lavurs forestalas ad Andiast/Vuorz, igl uaul statal cavorgia da Riein, lenna per conducts dalla Swissgrid, pinadas da segirtad pigl uffeci da construcziun bassa, plantaziuns compensatorias, pinadas per en curtgins e.a.v. Entras la fusiun dallas vischnauncas Breil/Brigels, Andiast e Waltensburg/Vuorz sigl 1.

da schaner 2018 ei il contract da selvicultura cullas vischnauncas dad Andiast e Waltensburg/Vuorz vegnius sligiaus per la fin dil 2017.

In'ulteriur'incumbensa digl uffeci forestal ei il manteniment dall'avertura forestala, ils schinum-nai projects SIE. Quels projects vegnan subvenziunai dil cantun. Igl onn vargau ei vegniu exequiu lavurs vid las vias d'uaul da Ruschein e Duvin.

Panera a Luven

Displascheivlamein ha stuiu vegnir constatau la stad dil 2017 ch'il pli grond pégn dalla Svizra, la Panera da Luven, secca vi. Perscrutaziuns minuziusas han mussau che la plonta imposanta ei infectada dil bau-scorsa e va a smerscha. In salvament ei deplorablamein buca pli pusseivels. Il december 2018 ei previu in'acziun da pinar la giganta, enramada d'ina pintga festividat da cumiau per la populaziun.



La Panera da Luven ei infectada dil bau-scorsa e va a smerscha.
Foto: Linus Livers, RTR

Inhaltsverzeichnis Verwaltungsbericht 2017

Verzeichnis der Gemeindebehörden und Kommissionen per 31. Dezember 2017	23
Vorwort der Gemeindepräsidentin	24
Legislative	25
Gemeindevorstand	26
Finanzwesen	28
Kanzlei	31
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	33
Sozialhilfe	34
Friedhofs- und Bestattungswesen	34
Bürgergemeinde	34
Kultur und Freizeit	34
Tourismus	35
Schule	36
Raumentwicklung	38
Hochbau	39
Gemeindeliegenschaften	40
Tiefbau	40
Meliorationen	40
Gemeindewerke	41
Forst	42

Verzeichnis der Gemeindebehörden und Kommissionen per 31. Dezember 2017

Gemeindeparlament

Brändli Capaul Ursula, Rueun, Präsidentin
Alig Lorenz, Pigniu
Bearth Remo, Sevgein
Blumenthal-Cadruvi Giusep, Ruschein †
Bundi Hanspeter, Castrisch
Caderas Bruno, Ladir
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein
Caduff Anita, Ilanz
Camenisch Glieci, Ilanz
Camenisch Marcus, Pitasch
Candreja Lukretia, Ilanz
Candrian Armin, Ilanz
Capeder Angela, Duvin
Cavigelli Flurin, Rueun
Cavigelli Tarcisi, Siat
Cavigelli Werner Giusep, Ilanz
Dalbert Jeannette, Luven
Darms Gieri, Ilanz
Darms Toni, Ilanz
Duff Mirco, Ilanz
Maissen Carmelia, Castrisch
Schmid Valentin, Ilanz
Vieli Kurt, Ilanz
von Bergen Sarah, Schnaus
Zinsli Thomas, Riein

Geschäftsprüfungskommission

Cathomas Leo, Ilanz, Präsident
Cadruvi Gion Mathias, Ruschein
von Bergen Sarah, Schnaus

Gemeindevorstand

Casanova Aurelio, Ilanz, Gemeindepräsident
Cadalbert Damian, Sevgein, Vizepräsident
Cantieni Roman, Ilanz
Hänny Monica, Castrisch
Hafner Gerold, Ilanz

Schulrat

Heini Daniela, Siat, Präsidentin
Strimer Yvonne, Vizepräsidentin, Ruschein
Camenisch Angela, Ilanz
Cathomas Annalisa, Ilanz
Cataldi Vincenzo, Ilanz

Delegierte SPITEX Foppa

Candinas Rita, Sevgein
Candreja Lukretia, Ilanz
Casanova Aurelio, Ilanz

Delegierte Abwasserverband Gruob

Andreoli Sigi, Ladir
Candrian Richard, Ilanz
Ragetli Hans, Luven

Delegierte ASA Sablun Rueun

Casanova Maria, Siat
Cavigelli Flurin, Rueun
Tomaschett Jan, Rueun

Meliorationskommission Pigniu

Caduff Rest Martin, Morissen, Präsident
Cadalbert Damian, Sevgein, Vertr. Gemeinde
Spescha Albert, Pigniu
Spescha Hubertus, Pigniu
Spescha Susi, Pigniu

Schätzungskommission Melioration Pigniu

Fry-Pelican Paul, Cumpadials
Pfister Luzi, Waltensburg/Vuorz
Muoth Roc, Brigels (Stv.)
Schlosser Clau, Dardin (Stv.)

Meliorationskommission Schnaus/Strada

Capaul Bistgaun, Lumbrein, Präsident
Cadalbert Damian, Sevgein, Vertr. Gemeinde
Caspescha Luregn, Schnaus
Darms Andreas, Schnaus
Tschuor Rolf, Schnaus

Schätzungskommission Melioration

Schnaus/Strada

Capaul Martin, Lumbrein
Schlosser Clau, Dardin
Casanova Gion, Vignogn (Stv.)
Caveng Gian, Castrisch (Stv.)

Energiekommission

Hafner Gerold, Ilanz, Präsident, Vertr. Gemeinde
Camenisch Brida, Ilanz
Candrian Armin, Ilanz
Hänny Ruedi, Castrisch

Planungskommission

Berther Lucrezia, Ilanz
Carigiet Rico, Ilanz
Fischbacher Marianne, Ilanz
Gasser Caroline, Ilanz
Giger Ueli, Ruschein
Günthart Andreas, Rueun
Riedi Bernhard, Ilanz

Feuerwehr

Casaulta Gion jun., Castrisch, Kommandant
Bass Marco, Ilanz, Vize-Kommandant

Vorwort der Gemeindepräsidentin



Gerade rauscht es wieder im Schweizer Blätterwald zum Thema «Gemeindevorstand, verzweifelt gesucht». Die Hälfte der Schweizer Gemeinden hat grosse Mühe, genügend interessierte Personen für die öffentlichen Ämter zu finden. Der hohe Druck im Beruf, andere Interessen, das unattraktive Image eines öffentlichen Amtes und die meist bescheidene Entschädigung halten viele davon ab, sich für das Gemeinwesen zu engagieren. Es ist also alles andere als selbstverständlich, dass sich jemand einer öffentlichen Wahl und Aufgabe stellt. Darum haben wir beschlossen, an den Anfang des Verwaltungsberichts 2017 all jene Personen zu setzen, die sich als Mitglieder einer Behörde für unsere Gemeinde eingesetzt haben. Denn sie sorgen dafür, dass unsere Gemeinde ihre Besonderheiten, ihre Möglichkeiten, ihr Zusammenleben auf ihre eigene Art und Weise lösen und gestalten kann. Dass die Entscheide kompetent und nahe bei den Menschen getroffen werden. Dass die Subsidiarität als Grundpfeiler der Schweiz wirklich praktiziert wird und wir nur jene Aufgaben an Kanton und Bund abgeben, die wir nicht aus eigenen Kräften erledigen können. Und sie sorgen dafür, dass unser Wissen und Können über das eigenständige und eigenverantwortliche Handeln weiterentwickelt und weitergegeben werden.

Mit dem Berichtsjahr 2017 ist die Legislaturperiode 2014–2017 zu Ende gegangen. Es handelte sich dabei nicht um irgendeine Legislaturperiode in der Geschichte von Ilanz/Glion, sondern um die allererste der noch jungen Gemeinde. Welch anspruchsvolles und komplexes Unterfangen es war, die 13 ehemaligen Gemeinden – und damit 13 politische Kulturen, 13 Verwaltungssysteme, 13 unterschiedliche Arten von Gemeindeführung

– unter ein Dach zu vereinen, weiss wohl am besten Aurelio Casanova. Mit Recht hat der Gemeindepräsident der ersten Stunde die Bevölkerung viele Male um Geduld und Verständnis gebeten. Für sein grosses Engagement, seine Umsicht im Zusammenführen und sein Feingespür im Aufbauen sei ganz herzlich gedankt. Ebenso dem gesamten Gemeindevorstand für seine aussergewöhnliche Arbeit, insbesondere den per Ende Jahr ausgetretenen Mitgliedern Monica Häny und Gerold Hafner.

Die Aufbauarbeit war anspruchsvoll, intensiv, manchmal beschwerlich und mühsam, aber im Ergebnis nach vier Jahren zu weiten Teilen gelungen und stets konstruktiv. Dazu beigetragen haben nebst dem hauptverantwortlichen Gemeindevorstand auch das Gemeindeparlament, die Geschäftsprüfungskommission, der Schulrat, Delegierte in regionalen Organisationen sowie alle weiteren Behörden. All diesen Personen danke ich namens des Gemeindevorstands ganz herzlich für ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde Ilanz/Glion. Sie tragen dazu bei, dass die öffentliche Hand kluge, tragbare und mehrheitsfähige Lösungen für die Gesellschaft findet und unsere demokratischen Strukturen mit Leben und Meinungen gefüllt sind.

Eine nicht minder aussergewöhnliche Leistung haben in den vergangenen vier Jahren unter der umsichtigen Führung der Geschäftsleitung die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Ilanz/Glion erbracht. Sie sorgen tagtäglich an der Front und hinter den Kulissen dafür, dass unser Wald seine Schutzfunktion wahrnehmen kann, die Kinder eine gute Bildung bekommen, der Schnee im Winter geräumt und die Wanderwege im Sommer passierbar sind, Baubewilligungen erteilt und die Gemeindevorstände erhalten werden, das Einwohnerregister korrekt geführt wird, Menschen in Notlage Unterstützung und die Bevölkerung speditiv Auskunft erhält. Grond engraziament per vossa lavur e vies engaschi!

Dr. Carmelia Maissen

Sehr geehrter Herr Parlamentspräsident

Sehr geehrte Damen und Herren des Gemeindeparlaments

Gestützt auf Art. 35 Lit. e der Gemeindeverfassung unterbreiten wir Ihnen den Verwaltungsbericht und die Jahresrechnung 2017 zur Genehmigung. Bestandteile der Jahresrechnung sind auch die Jahresrechnungen der laufenden Gesamtmeliorationen Pigniu, Schnaus/Strada und Rueun, bei denen die Gemeinde die Trägerschaft bildet, sowie der Wasserversorgung Gruob. Ebenso gehört dieses Jahr die Jahresrechnung des Abwasserverbands ASA Sablun dazu. Da der Verband per Ende 2017 aufgelöst wurde und damit auch die entsprechenden Organe, obliegt die Genehmigung der letzten Jahresrechnung dem Gemeindeparlament.

Legislative

Abstimmungen und Wahlen

Im Jahr 2017 war die Bevölkerung zu vier Urnengängen aufgerufen. Auf nationaler Ebene hat die Urnengemeinde zu sieben Vorlagen Stellung genommen. Kantonale Abstimmungen hat es eine gegeben, jene über den Verpflichtungskredit zur Kandidatur für die Olympischen und Paralympischen Winterspiele 2026.

Am 12. Februar 2017 hat die Urnengemeinde drei kommunale Vorlagen angenommen: die Teilrevision der Ortsplanung zu den Arbeitsplatzstandorten Rueun West (ehem. Areal armasuisse) und Ilanz West (Grüneck), den Verpflichtungskredit für die Gesamtsanierung der Via La Lutta/Abschnitt Quinclas in Ilanz sowie den Verpflichtungskredit für die Gesamtsanierung der Gewerbeschule und den Ausbau des Holzbildungszentrums in Ilanz.

Am 21. Mai 2017 fanden die kommunalen Wahlen für die zweite Legislatur statt. Dabei wurden das Parlament, der Gemeindevorstand sowie das Präsidium neu gewählt. Zur Vorbereitung der Wahlen haben in jeder Fraktion Fraktionsversammlungen stattgefunden, an denen die Kandidatinnen und Kandidaten für das Parlament nominiert wurden. Ebenfalls am 21. Mai hat die Bevölkerung Ja gesagt zu einer Teilrevision der Ortsplanung im Gebiet des Spitalquartiers Ilanz.

Am 26. November 2017 hat die Stimmbevölkerung den Masterplan Mundaun abgelehnt, welcher eine Beteiligung an einer neuen Infrastrukturgesellschaft mit den Gemeinden Obersaxen Mundaun und Lumnezia sowie den Bergbahnen Obersaxen Mundaun vorgesehen hatte.

Gemeindeparlament

In seinem letzten Jahr der ersten Amtsperiode hat sich das Gemeindeparlament unter dem Vorsitz von Ursula Brändli Capaul zu sechs Sitzungen getroffen und folgende Beschlüsse gefasst:

- 22. Februar: Überweisung Auftrag Duff betreffend Überprüfung der Gemeindeorganisation; Überweisung Auftrag Maissen betreffend Leistungsüberprüfung und Massnahmenpaket für einen gesunden Finanzhaushalt; Überweisung Auftrag Alig betreffend Kostenexplosion im Bildungswesen.
- 12. April: Verabschiedung der Teilrevision Ortsplanung Spitalquartier Ilanz zuhanden der Urnengemeinde; Genehmigung des Eigentumsübertrags der Teilliegenschaft Gewerbeschule an die Region Surselva.
- 21. Juni: Genehmigung des Verwaltungsberichts und der Jahresrechnung 2016; Genehmigung der Jahresrechnungen 2016 der Meliorationen Pigniu und Schnaus.
- 13. September: Erwerb eines Baurechts und der Hochbauten auf dem ehemaligen Militärareal in Rueun von der armasuisse; Verabschiedung der Vorlage zur Beteiligung der Gemeinde Ilanz/Glion an einer gemeinsamen Infrastrukturgesellschaft mit den Gemeinden Obersaxen Mundaun und Lumnezia sowie den Bergbahnen Obersaxen Mundaun zuhanden der Urnengemeinde.
- 25. Oktober: Genehmigung einer Teilrevision des Wasserversorgungsgesetzes und des Abwassergesetzes.
- 29. November: Rückweisung des Budgets 2018 an den Gemeindevorstand mit Sparaufträgen; Genehmigung des Steuerfusses 2017; Festlegung der Quote 2018 für Grundstückerwerb durch Personen im Ausland.

Überdies hat das Parlament zu folgenden Themen Präsentationen erhalten und diskutiert: Schulsozialarbeit, Masterplan Mundaun, eine wissenschaftliche Arbeit zum Thema „Sprachpolitik und -praxis bei Gemeindefusionen an der Sprachgrenze“, Zwischenbericht der HTW Chur zur Überprüfung der Gemeindeorganisation.

Am 6. Oktober 2017 hat das Parlament einen Ausflug nach Chur unternommen, in die Heimat der Parlamentspräsidentin. Am Vormittag genoss das Parlament eine Führung durch das Rathaus sowie einen Austausch mit dem Churer Stadtrat sowie Mitgliedern des Gemeinderats. Am Nachmittag erhielt das Parlament einen Einblick in das neue Medienhaus der Somedia AG.



Aufmerksame ZuhörerInnen bei den Ausführungen im Medienhaus der Somedia AG.

Am 30. Mai 2017 ist nach schwerer Krankheit der Parlamentarier Giusep Blumenthal-Cadruvi aus Ruschein im Alter von 69 Jahren verstorben. Er hat sich stark für den Aufbau der neuen Gemeinde engagiert und sich mit seinem offenen und zukunftsgerichteten Geist im Parlament eingebracht, wenn es um Sprache, Bildung, Tourismus, Infrastrukturen und vieles mehr ging. Wir danken Giusep Blumenthal für die geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeindevorstand

Im Berichtsjahr hat sich der Gemeindevorstand zu 16 Sitzungen getroffen und dabei rund 180 Traktanden behandelt. Ein wichtiger Teil der Arbeit war die Vorbereitung und Verabschiedung der Vorlagen zuhanden des Gemeindeparkaments sowie die Behandlung des Tagesgeschäfts, wel-

ches in der Kompetenz des Vorstands liegt. Darüber hinaus hat sich der Gemeindevorstand zusammenfassend mit folgenden Themen auseinandergesetzt resp. hat Beschlüsse gefasst:

- Wahl der Geschäftsleitung der Wasserversorgung Ilanz/Glion – Schluen: Roman Cantieni als Vertreter Gemeindevorstand, Marco Caminada als Leiter Infrastruktur (bis Ende März 2017), Norbert Carigiet als Stellvertreter;
- Wahl von Michael Spescha als Leiter Kanzlei sowie von Andreas Pfister als Leiter Infrastruktur;
- Anpassung der Verordnung für das Befahren von Alp-, Güter und Waldwegen in Bezug auf die Nutzung durch Lastwagen;
- Verkauf des Betriebsareals und von Deponiefläche in Plaun Grond an die Region Surselva;
- Genehmigung Spesenreglement Geschäftsleitung Wasserversorgung Gruob;
- Einführung Internes Kontrollsystem IKS;
- Beauftragung eines Gutachtens zur Einführung von Tempo-30-Zonen im Gebiet der Stadt Ilanz als flankierende Massnahmen zur neuen Umfahrung Ilanz West;
- Teilrevision der Wasser- und Abwasserordnung;
- Beitritt zum Trägerverein für die Durchführung der World Para Alpine Skiing Championships 2019 in Obersaxen;
- Stellungnahmen zu kantonalen Vorlagen: Anpassung kantonalen Richtplan in den Bereichen Raumordnungspolitik und Siedlung; Teilrevision Krankenpflegegesetz; Waldentwicklungsplan 2018, Totalrevision des Gesetzes über die Mittelschulen;
- Abklärungen für eine Kandidatur zur Durchführung der Landsession 2019 des Grossen Rates. Aufgrund der zu hohen Kosten wurde die Kandidatur nicht eingereicht.

Gemäss Art. 33 Abs. 2 der Parlamentsordnung sind überwiesene Aufträge, denen noch nicht Folge geleistet wurde, im Verwaltungsbericht aufzuführen. Aufgrund der erst Ende 2017 abgeschlossenen Studie der HTW Chur zur Überprüfung

fung der Gemeindeorganisation sind folgende, alle am 22. Februar 2017 vom Parlament überwiesene Aufträge noch pendent:

- Auftrag Duff betreffend Überprüfung der Gemeindeorganisation;

- Auftrag Maissen betreffend Leistungsüberprüfung und Massnahmenpaket für einen gesunden Finanzhaushalt;

- Auftrag Alig betreffend Kostenexplosion im Bildungswesen.



Der Gemeindevorstand Ilanz/Glion der ersten Stunde: Gerold Hafner, Roman Cantieni, Monica Häny, Aurelio Casanova (Präsident), Damian Cadalbert. Foto: Linus Livers, RTR

Finanzwesen

Allgemeine Einschätzung

Die Jahresrechnung 2017 schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von gut 1.8 Mio. Franken ab. Dies ist erfreulich angesichts des budgetierten Ausgabenüberschusses von 600'000 Franken. Nichtsdestotrotz befindet sich die Finanzlage der Gemeinde nach wie vor in einer schwierigen Situation. Die Selbstfinanzierung der Investitionen ist mit 47 Prozent ungenügend. Die Investitionstätig-

keit wird in den kommenden Jahren nach wie vor beträchtlich sein, zu gross ist der Erneuerungsbedarf bei den Infrastrukturen. Gleichwohl gilt es, Prioritäten zu setzen. Zudem bleibt es eine Tatsache, dass die Steuereinnahmen der Gemeinde vergleichsweise tief sind. In der Surselva figuriert unsere Gemeinde bei den Pro-Kopf-Steuer-einnahmen im letzten Drittel. Im Vergleich zu den durchschnittlichen Fiskalerträgen pro Einwohner über alle Bündner Gemeinden (2016: 3'947 Franken), liegt dieser Wert in der Gemeinde Ilanz/Glion um 1'000 Franken tiefer.

Ertrag

Ertrag	Rechnung 2015	Rechnung 2016	Rechnung 2017
Fiskalertrag	13'906'247	13'784'559	14'046'593
Regalien und Konzessionen	2'203'301	2'117'283	2'090'022
Entgelte	4'344'857	4'085'772	4'791'107
Verschiedene Erträge	400'681	267'699	305'474
Finanzertrag	1'141'788	1'078'414	1'507'115
Entnahmen Fonds und Spez.Finanz.	315'489	230'679	177'559
Transferertrag	7'577'831	7'245'483	7'089'895
Ausserordentlicher Ertrag	0	73'329	0
Interne Verrechnungen	2'264'672	2'431'496	2'440'377
Total Erträge	32'154'866	31'314'714	32'448'142

Beim Fiskalertrag zeigt sich verglichen mit dem Jahr 2016 eine leichte Steigerung. Dazu beigetragen haben vor allem die Handänderungssteuern von fast 1.3 Mio. Franken, währenddessen die Steuereinnahmen der natürlichen Personen leicht rückgängig waren. Bei den Einnahmen aus Regalien und Konzessionen machen sich die Mindereinnahmen bei den Wasserzinsen aus Kraftwerkanlagen bemerkbar. Die Entgelte bestehen zum grossen Teil aus Benützungsgebühren und Dienst-

leistungen, Erlöse aus Verkäufen und Rückerstattungen Dritter. Diese Entgelte konnten im Jahr 2017 deutlich gesteigert werden, hauptsächlich wegen der Erhöhung der Wasser- und Abwassergebühren. Die starke Zunahme des Finanzertrages geht hauptsächlich auf verschiedene Landverkäufe für rund 370'000 Franken zurück. Rückgängig war indessen der Transferertrag. Hauptgrund ist der Gewinnanteil des Grundbuchamtes, der im Jahr davor ausserordentlich hoch war.

Aufwand

Aufwand	Rechnung 2015	Rechnung 2016	Rechnung 2017
Personalaufwand	14'058'564	13'919'388	13'736'114
Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'722'659	6'752'375	7'138'901
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	149'804	390'279	816'052
Finanzaufwand	311'159	225'946	381'002
Einlagen in Fonds u. Spez. Finanz.	211'817	39'628	311'790
Transferaufwand	6'314'847	5'942'058	5'794'821
Interne Verrechnung	2'264'672	2'431'496	2'440'377
Ertragsüberschuss	2'121'344	1'613'544	1'829'086
Total Aufwände	32'154'866	31'314'714	32'448'142

Der Personalaufwand konnte seit dem Jahr 2015 jährlich um rund 1 Prozent gesenkt werden. In der Verwaltung wurde eine vakante Stelle nicht besetzt, zudem minderten die beiden Vakanzen in der Geschäftsleitung über einige Monate den Personalaufwand temporär. Die minderen Personalkosten im Schulbereich ergeben sich aus der Auflösung einer Klasse in der Oberstufe.

Im Sach- und übrigen Betriebsaufwand hat sich der Aufwand für Anschaffung und Unterhalt von Maschinen und Fahrzeugen sowie den baulichen Unterhalt erhöht. Allein die Schneeräumung schlägt mit 110'000 Franken Mehrausgaben zu Buche. Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens nehmen seit dem Jahr 2015 stetig zu, weil mit jedem Jahr neue Investitionen abgeschlossen wurden. Die Investitionen werden gemäss Vorgabe der Finanzhaushaltsverordnung des Kantons

Graubünden nach Abschluss des Projektes linear nach Anlagegüter gemäss Nutzungsdauer abgeschrieben.

Der Finanzaufwand nahm im Jahr 2017 hauptsächlich wegen realisierten Kursverlusten auf Baulandparzellen im Finanzvermögen zu. Der Zinsaufwand sank dank den weiterhin sehr tiefen Darlehenszinsen weiter. Dank den zusätzlichen Einnahmen aus den Wasser- und Abwassergebühren erhöhten sich die Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen.

Der Transferaufwand umfasst Entschädigungen an Gemeinwesen, Beiträge an Gemeinwesen und an Dritte sowie Wertberichtigungen an Beteiligungen im Verwaltungsvermögen. Dieser Aufwand hat sich im Jahr 2017 vor allem wegen geringeren Entschädigungen an Gemeinwesen weiter reduziert.

Aufwand nach Sparten:

	Rechnung 2015	Rechnung 2016	Rechnung 2017
Allgemeine Verwaltung	2'792'405	2'692'958	2'921'478
Öffentliche Sicherheit	186'246	189'464	390'574
Bildung	6'276'254	7'248'726	7'198'723
Kultur und Freizeit	608'772	689'145	657'717
Gesundheit	1'831'349	1'805'131	1'898'442
Soziale Wohlfahrt	730'113	539'112	729'921
Verkehr	1'309'218	1'743'120	1'833'785
Umwelt und Raumordnung	283'637	400'219	401'621
Volkswirtschaft	89'727	456'150	206'064
Finanzen und Steuern	-14'107'723	-15'764'024	-16'238'324

Trotz des niedrigeren Personalaufwands stiegen die Kosten in der allgemeinen Verwaltung um 228'000 Franken. Zu diesem Mehraufwand beigetragen haben im Wesentlichen der Auftrag an die HTW Chur zur Überprüfung der Gemeindeorgani-

sation, weniger Entschädigungen des Kantons für die Erfassung der Steuererklärungen, ein Rückgang bei den Gebühren für Baubewilligungen sowie höhere Ausgaben für den baulichen Unterhalt der Liegenschaften.

Die Erhöhung des Nettoaufwandes bei der öffentlichen Sicherheit im Jahr 2017 ist hauptsächlich zu begründen im Minderertrag des Grundbuchamtes sowie im erhöhten Unterhalt für die Truppenunterkunft in Ilanz.

Im Bildungsbereich ist das Ergebnis des Jahres 2017 erstmals ohne Einfluss des alten Finanzausgleiches zu Stande gekommen. Der Nettoaufwand sank im Jahr 2017 verglichen mit dem Jahr 2016 um 50'000 Franken, verglichen mit dem Budget 2017 gar um 900'000 Franken.

In der Funktion Kultur und Freizeit erzielte das Schwimmbad Fontanivas dank des schönen Sommers ein gutes Ergebnis. Neu als Aufwand hinzugekommen ist im Jahr 2017 der Einheimischentarif bei den Bergbahnen.

Die Gesundheitskosten haben aufgrund höherer Beiträge an die Alters- und Pflegeheime (plus 62'000 Franken) sowie an die SPITEX (plus 30'000 Franken) um 5 Prozent zugenommen. Keine Kostensteigerungen gab es bei der Spitalfinanzierung.

Die Soziallasten sind wieder auf das Niveau von 2015 angestiegen. Die Zunahme betrifft vor allem die wirtschaftliche Hilfe mit einer Steigerung um fast 50 Prozent (plus 155'000 Franken).

Bei der Rubrik Verkehr stieg die Nettobelastung um 90'000 Franken. Innerhalb der Funktion Verkehr verminderte sich der Aufwand für den Unterhalt der Kantonsstrassen um gut 100'000 Franken. Hingegen stieg der Aufwand für den Unterhalt der Dorfstrassen, öffentlichen Anlagen, Strassenbeleuchtung und Parkplätze um 55'000 Franken. Die Schneeräumung des ganzen Jahres 2017 bedeutet für die Gemeinderechnung allein bei den Arbeiten durch Dritte einen Mehraufwand von 112'000 Franken. Auch die Abschreibungen auf Gemeindestrassen nahmen um 65'000 Franken zu. Die Einnahmen für Bodenbelegungsteuern, Fahrbewilligungen, Parkvignetten und Parkuhren nahmen um 100'000 Franken zu.

Der Aufwand für die Wasserwerke und Abwasserbeseitigung stieg vor allem aufgrund höherer Abschreibungen (+ 250'000 Franken). Dank der höheren Wasser- und Abwassergebühren konnten im Jahr 2017 250'000 Franken in die Spezialfinanzierung einbezahlt werden. Dies sind 150'000 Franken mehr als im Vorjahr. Angesichts der anstehenden Investitionen in die Wasser- und Ab-

wasserinfrastruktur eine dringend notwendige Reserve.

Verglichen mit dem Jahr 2016 konnte der Aufwandüberschuss in der Rubrik Volkswirtschaft um 250'000 Franken reduziert werden. Dazu beigetragen hat vor allem das gute Ergebnis der Forstwirtschaft mit einem Gewinn von 55'000 Franken (2016 Verlust von 112'000 Franken) und weniger Aufwand für Industrie, Gewerbe und Handel.

Gästetaxe und Aufwand für den Tourismus

Per 1. Januar 2015 hat die Gemeinde Ilanz/Glion die kommunale Gästetaxe eingeführt, nebst der Tourismustaxe. Währenddessen letztere für die Marktbearbeitung einzusetzen ist, sind die Einnahmen aus der Gästetaxe zur Finanzierung von touristischen Einrichtungen und Veranstaltungen zu verwenden. Die Einnahmen aus der Gästetaxe beliefen sich im Jahr 2017 auf 440'965.05 Franken. Davon gingen 321'742.35 Franken an die regionale Tourismusorganisation Surselva Tourismus AG, 143'209.15 Franken verblieben bei der Gemeinde für die kommunalen Aufgaben im Tourismusbereich. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Aufwendungen der Gemeinde im Tourismusbereich (die Zahlen sind gerundet):

Veranstaltungen und Anlässe	78'000	CHF
Unterhalt touristische Anlagen	143'000	CHF
Abschreibungen touristische Anlagen	43'000	CHF
Löhne Verwaltungspersonal	44'000	CHF
Beitrag Sasolas/Plitschès	30'000	CHF
Dienstleistungen Dritter	24'000	CHF
Personalaufwand intern (z.B. Unterhalt Wanderwege)	127'000	CHF
Total Aufwand	489'000	CHF

Darüber hinaus leistet die Gemeinde Ausgaben an Angebote, welche nicht in der Funktion Tourismus ausgewiesen werden, gleichwohl zu einem beträchtlichen Mass auch von Gästen benutzt werden und zur touristischen Attraktivität der Gemeinde beitragen:

Beitrag Museum regional Surselva	45'000	CHF
Beitrag Cinema sil Plaz	30'000	CHF
Beiträge Kultur	48'000	CHF
Defizit Schwimmbad	220'000	CHF
Total	343'000	CHF

Die Verwendung der Gästetaxe durch die Surselva Tourismus AG wird jährlich in einer Leistungsvereinbarung festgelegt und wurde im Budget 2017 folgendermassen festgelegt:

Projektentwicklung und Incentive	18'000	CHF
Entwicklung Gäste- und Bonuskarte	68'000	CHF
Gästeprogramme	8'000	CHF
Kommunikation vor Ort/Ferienbegl.	37'000	CHF
Personalaufwand	162'000	CHF
Raumaufwand	24'000	CHF
Unterhalt/Versicherungen/Energie	5'000	CHF
Verwaltungs- und Informatikaufwand	26'000	CHF
Abschreibungen, sonstiger Aufwand	5'000	CHF
Total	353'000	CHF

Die Jahresrechnung 2017 der Surselva Tourismus AG liegt noch nicht vor, so dass die definitive Verwendung der Gelder aus der Gästetaxe noch nicht abschliessend dargelegt werden kann.

Kanzlei

Die Gemeindeangestellten verstehen ihren Auftrag als Dienstleistung an die Allgemeinheit. Ziel ist es, die Aufgaben effektiv und zweckmässig zur Zufriedenheit der Einwohnerschaft auszuführen. So hat die Kanzlei 2017 eine Willkommensbrochure in diversen Sprachen für Neuzuzüger erarbeitet, welche mit einem kleinen Präsent in Zukunft überreicht wird. Auch die neuen Medien halten für die Dienstleistungen am Bürger Einzug. So beteiligt sich die Gemeinde neuerdings an der App Surselva, um rasch und unkompliziert Nachrichten an die Bevölkerung versenden zu können.

Personal: Abgänge und Neueintritte

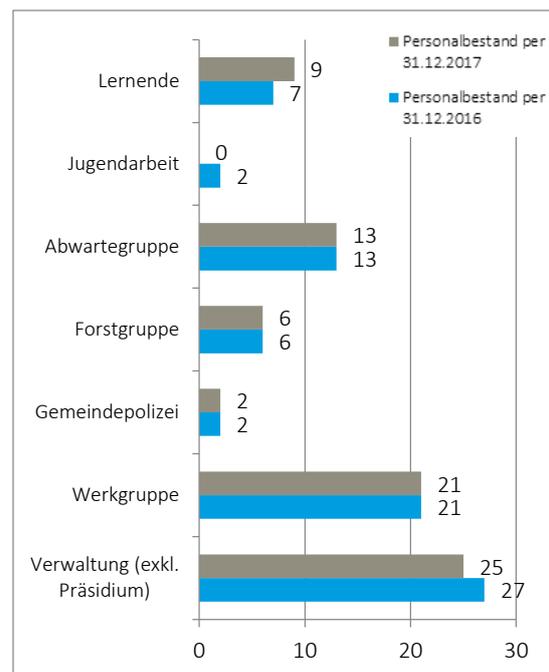
Dennis Camenisch hat nach der kaufmännischen Ausbildung, die er im Sommer 2016 abgeschlossen hatte, bei der Gemeinde in einem befristeten Arbeitsverhältnis in zwei Abteilungen der Gemeindeverwaltung gearbeitet. Er ist auf Ende Januar 2017 ausgetreten. Per Ende April 2017 hat Bernadetta Büchler ihre Teilzeitstelle beim Gemeindesteueramts gekündigt. Ihre Stelle wurde nicht ersetzt. Gion Derungs aus Ilanz ist seit dem 1. August 2017 bei den technischen Betrieben angestellt. Er ersetzt Marcel Chiacchiarì. Beim Forstamt hat Livio Albin seine Stelle gekündigt.

Das ehemalige Gemeindehaus in Schnaus wurde bis Ende September 2017 durch Janka Hafner gereinigt. Sie hat ihre Stelle als Reinigungskraft gekündigt. Ab anfangs Januar 2018 übernimmt Andreia de Almeida Graça Flores die Reinigungsarbeiten der Turnhallen im Trakt D der Schulanlage in Ilanz. Sie übernimmt einen Grossteil der Arbeiten der Firma R. Cathomas Reinigungen AG. Tiemo Chicherio aus Luven hat über drei Monate während dem Sommer 2017 ein kaufmännisches Praktikum in der Abteilung Infrastruktur absolviert. Die Abteilung Kanzlei wurde bis Ende Juni 2017 von Martin Gabriel aus Ilanz geführt. Im Sommer 2017 hat Michael Spescha aus Ilanz die Stelle als Leiter Kanzlei und Gemeindeschreiber übernommen. Am 1. August 2017 hat Andreas Pfister die Stelle als Leiter Infrastruktur angetreten. Er ersetzt Marco Caminada, welcher bis Ende März 2017 bei der Gemeinde Ilanz/Glion tätig war.

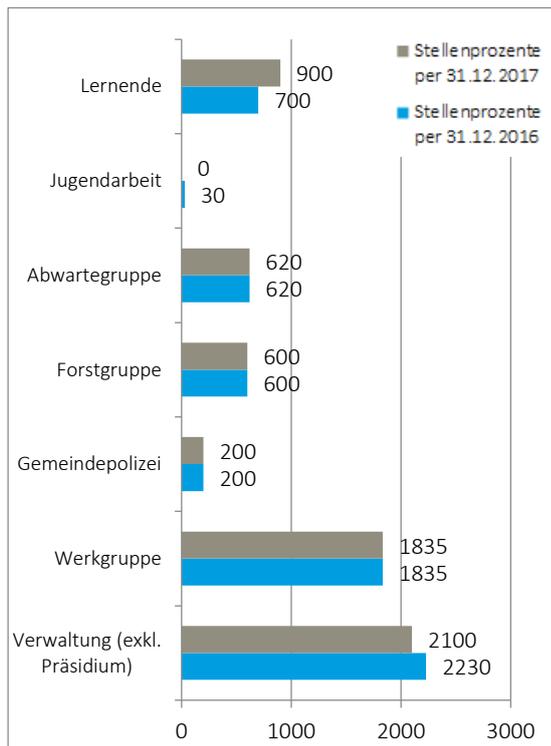
Am 6. Juli 2017 mussten wir mit Bestürzung vom Tod von Pirmin Spescha erfahren. Nur 33-jährig ist er bei seiner Leidenschaft, dem Bergsteigen, verunglückt. Pirmin war ein sehr engagierter Lehrer, der mit seiner besonnenen und zuvorkommenden Art bei Kollegen und Schülern geschätzt war. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Personalbestand

Personalbestand Gemeinde Ilanz/Glion jeweils per 31. Dezember, Vergleich 2016 und 2017:



Stellenprozentage Personal Gemeinde Ilanz/Glion jeweils per 31. Dezember, Vergleich 2016 und 2017:



Lernende

Am 30. Juni 2017 hat Yanick Demont die Lehre abgeschlossen. Er bleibt weiterhin beim Forstamt in einem befristeten Anstellungsverhältnis tätig. Sabrin Derungs aus Vella hat am 1. Juli 2017 beim Forstamt die Lehre angefangen. Am 1. August 2017 haben Lea Matroianni aus Rabius in der Gemeindeverwaltung und Bojan Mihajlovic aus Ilanz bei den technischen Betrieben ihre Ausbildung begonnen.

Dienstjubiläen

Arpagaus Manuel	10 Jahre
Beeli Rolf	5 Jahre
Caderas Giacun	10 Jahre
Camenisch-Baldinger Peter	10 Jahre
Capeder Manuela	30 Jahre
Caspescha-Ruckstuhl Yolanda	10 Jahre
Mathiuet Irena	5 Jahre
Müller-Boner Biancha	5 Jahre
Müller-Leuthold Brigitte	5 Jahre
Müller Rudolf	5 Jahre
Pitaro Liberata	15 Jahre
Schär Tobias	5 Jahre
Vincenz-Spescha Daniela	5 Jahre

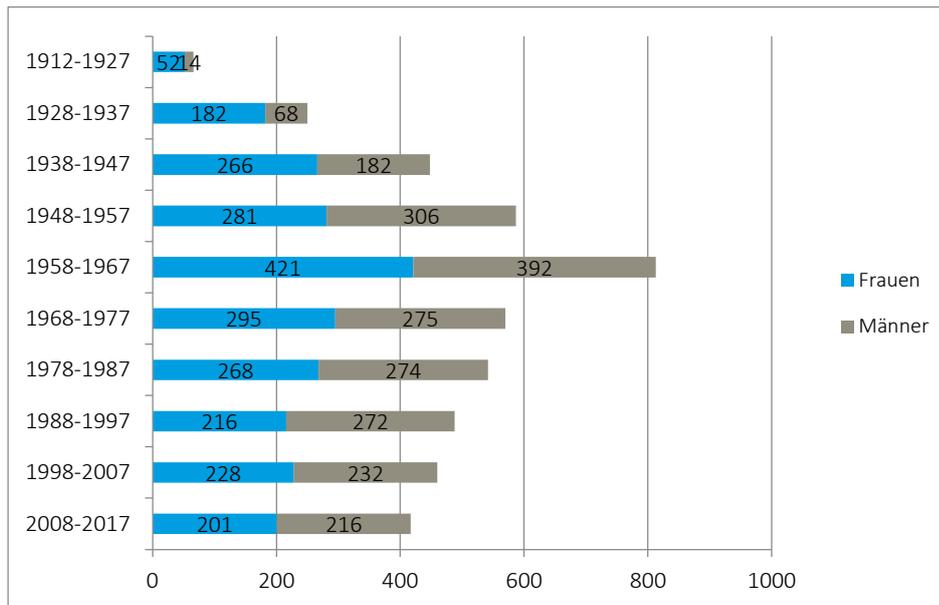
Einwohnerkontrolle

Die Einwohnerkontrolle führt das Register der gesamten Einwohnerschaft aller 13 Fraktionen. Zum Aufgabengebiet gehören Mutationen wie An- und Abmeldungen, Adressänderungen, Zivilstands- und Namensänderungen sowie das Ausstellen von Identitätskarten, Heimatausweisen und Wohnsitzbescheinigungen. Zudem führt die Einwohnerkontrolle das Stimmregister der Gemeinde Ilanz/Glion und organisiert die Wahl- und Abstimmungssonntage. Das Arbeitsamt der Gemeinde Ilanz/Glion ist ebenfalls bei der Einwohnerkontrolle angesiedelt. Des Weiteren können die SBB-Tageskarten bei der Einwohnerkontrolle bezogen werden. Die sechs Tageskarten, über welche die Gemeinde verfügt, sind bei der Bevölkerung sehr beliebt und immer gut ausgelastet.

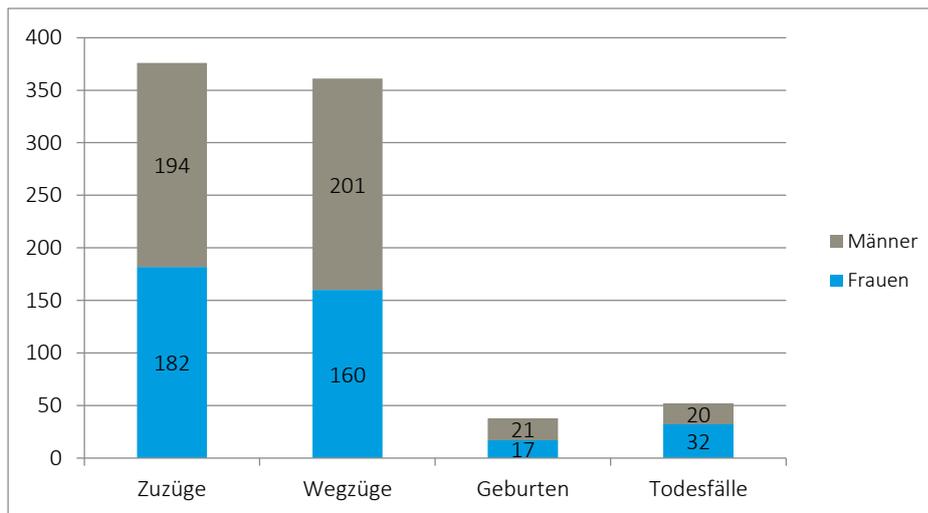
Bevölkerungsentwicklung

Die ständige Wohnbevölkerung belief sich am 31. Dezember 2017 auf 4'641 Einwohnerinnen und Einwohner. Der Ausländeranteil bei der ständigen Wohnbevölkerung lag bei 15.28 Prozent. Die Anzahl Wochenaufenthalter, Kurzaufenthalter, Grenzgänger, vorläufig Aufgenommene und Asylsuchende betrug per 31. Dezember 2017 325. Diese gehören zur nicht ständigen Wohnbevölkerung.

Aufteilung ständige Wohnbevölkerung per 31. Dezember 2017 nach Jahrgängen:



Veränderungen der Wohnbevölkerung im Jahr 2017:



Archiv und Marktwesen

Die laufende Archivierung ist von grosser Bedeutung. Aufgrund der Platzverhältnisse befinden sich die archivierten Dokumente der ehemaligen Gemeinden noch an den alten Standorten. Jährlich werden rund 1.5 bis 2.0 Tonnen abgelaufene Dokumente bearbeitet und aussortiert. Im Berichtsjahr wurden die Akten der Gesamtmelioration Rueun für die Archivierung aufgearbeitet. Insgesamt wurden 2017 rund 690 Dokumente der Gemeinde Ilanz/Glion elektronisch archiviert.

Das Marktwesen hat im Berichtsjahr acht Märkte betreut, darunter der Wochenmarkt, welcher von März bis November stattfindet, sowie der Schnapsmarkt Ende Dezember.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Gemeindepolizei

Die Einnahmen aus den Parkuhren beliefen sich auf 215'000 Franken. Dies bedeutet im Vergleich zum Vorjahr ein Anstieg um rund 20'000 Franken. Die Gemeindepolizei hat 2017 Parkbussen im gleichen Umfang wie im Vorjahr ausgestellt. Im Hunderegister sind per 31. Dezember 2017 insgesamt 247 Hunde verzeichnet. Die Einwohnerkontrolle hat im Berichtsjahr 680 Parkkarten und 1'110 Fahrbewilligungen (150 Tages-, 103 Monats- und 857 Jahresbewilligungen, ohne externe Ausgabestellen) ausgestellt.

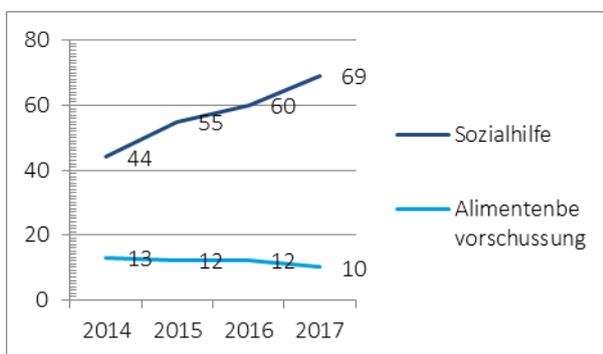
Feuerwehr und Zivilschutzanlage

Die Feuerwehr ist im Berichtsjahr zu 20 Einsätzen ausgerückt. Für diese Einsätze wurden rund 900 Dienststunden geleistet. Allein 300 Stunden entfielen auf den Brand eines Hühnerstalls in Rueun Mitte August 2017. Die Feuerwehr zählt insgesamt 107 Feuerwehrleute. Für Mannschafts- und Kaderübungen haben sie 2017 1'600 Stunden geleistet, weitere 780 Stunden für die Weiterbildung und Ausbildung der Bahnrettung. Die Zivilschutzanlage in Ilanz war im 2017 rege ausgelastet. Unter anderem hat das Militär die Infrastruktur für Wiederholungskurse sowie für Verlegungen während der Rekrutenschule benutzt. Des Weiteren haben der Zivilschutz sowie die Polizeischule Ostschweiz die Anlagen belegt.

Sozialhilfe

Seit der Fusion anfangs 2014 nehmen die Sozialfälle in der Gemeinde stetig zu. 2017 wurden 10 Fälle von Alimentenbevorschussung und 69 Fälle von finanzieller Sozialhilfe abgewickelt. Das Arbeitspensum musste deshalb auf anfangs 2018 um weitere 10 Prozent erhöht werden, um den Arbeitsanfall zu bewerkstelligen. Es ist davon auszugehen, dass die Anzahl Sozialhilfefälle auch künftig zunimmt. Ein wesentlicher Grund ist die aktuelle Flüchtlingswelle. Die Abklärungen, beispielsweise bei den Sozialversicherungsanstalten, werden immer zeitaufwendiger und die einzelnen Fälle komplexer.

Entwicklung Sozialhilfefälle 2014 bis 2017:



Friedhofs- und Bestattungswesen

Aufgrund der sich wandelnden gesellschaftlichen Situation wird der Wunsch nach Gemeinschaftsgräbern immer grösser. Häufig sind Verwandte und Bekannte nicht mehr ortsansässig, so dass

eine Bestattung im Gemeinschaftsgrab gewünscht wird. Dadurch entfällt der Grabunterhalt. Deshalb wurden an verschiedenen Orten Abklärungen für den Bau von Gemeinschaftsgräbern gemacht. Bis Ende 2017 wurde die Projektausarbeitung für ein Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof in Luven und Rueun in Auftrag gegeben. Ebenso wurde das Projekt in Ruschein bewilligt. Die Realisierung der drei Gemeinschaftsgräber ist für 2018 vorgesehen.

Bürgergemeinde

Die ebenfalls per 1. Januar 2014 fusionierte Bürgergemeinde Ilanz/Glion hat am 18. Mai 2017 an einer Bürgerversammlung beschlossen, sich aufzulösen. Mit diesem Beschluss geht das Eigentum der Bürgergemeinde an die politische Gemeinde über. Ebenfalls ist künftig die politische Gemeinde für die Einbürgerung zuständig. Bis Ende Jahr hat der Gemeindevorstand diese Aufgabe übernommen. Parallel dazu hat er eine Gesetzesvorlage zuhanden des Parlaments erarbeitet, welche die Einbürgerung und Zuständigkeiten im Detail regelt. Das neue Gesetz gilt ab 2018.

Kultur und Freizeit

Refo500

Bereits 2016 wurde der Stadt Ilanz das Label als «Reformationsstadt Europas» verliehen, welche in der Reformationszeit eine zentrale Rolle gespielt hatte. Im Berichtsjahr fand im Rahmen der Feierlichkeiten zu 500 Jahren Reformation ein Reigen von Anlässen statt. So wurde an Pfingsten ein dreisprachiger Gottesdienst gehalten, der von SRF live übertragen wurde. Ende Juni trafen sich in Ilanz die Pfarrerinnen und Pfarrer Graubündens zur evangelisch-rätischen Synode. Im Sommer führte die Anna Catrina AG die historische Kriminalkomödie «Comander» in der Ilanzer Altstadt auf und anfangs September trafen sich in Ilanz namhafte Wissenschaftler zu einer Tagung über die Ilanzer Artikelbriefe. Überdies gab es eigens zum Thema Reformationsstadt entwickelte Führungen sowie im Museum Regiunal Surselva eine Sonderausstellung. Derzeit laufen die Vorbereitungen für ein grosses Abschlussfest im Juni 2019 unter dem Titel «Scuntrada». Die Gemeinde unterstützt das Projekt mit einem namhaften Beitrag

und einer aktiven Mitarbeit in der Arbeitsgruppe refo500, für deren Arbeit allen Beteiligten und Partnern herzlich gedankt sei.



Szene aus der Kriminalkomödie «Comander». Foto: Anna Catrina AG (www.annacatrina.ch)

Jugendarbeit

Die Jugendarbeit wurde auf das Berichtsjahr hin neu organisiert und wird nun als Kooperation zwischen den Gemeinden Ilanz/Glion und Lumnezia angeboten. Dies ermöglichte eine Aufwertung und Stärkung der Jugendarbeit. Die Mitarbeitenden sind von der Gemeinde Lumnezia angestellt, welche die gesamte Administration führt. Eine gemeinsame Jugendkommission trägt die strategische Verantwortung der Jugendarbeit. Im April 2017 hat das neue Team seine Arbeit aufgenommen. Für die Jugendlichen der Gemeinde Ilanz/Glion befindet sich der Jugendtreff in Ilanz im Swisscomgebäude. Dieser wird rege benutzt, regelmässig kommen 30 bis 50 Jugendliche, um ihre Freizeit bei Spiel, Musik und anderen Tätigkeiten zu verbringen. Die hohen Besucherzahlen erfordern jedoch auch eine entsprechende Betreuung, weshalb das Pensum auf anfangs 2018 um 10 Prozent aufgestockt werden muss. Auch die räumliche Situation ist nicht vollends befriedigend und muss überdacht werden.

Tourismus

Auch in der Surselva haben sich die Zweitwohnungsbesitzer in der Folge der Diskussionen rund um die Gästeabgaben organisiert. Im Berichtsjahr haben Treffen mit Vertretern der Zweitwohnungsbesitzer stattgefunden, um sich über touristische Initiativen und Anliegen auszutauschen.

Masterplan «Rund um den Mundaun»

Die drei Gemeinden Obersaxen Mundaun, Lumnezia und Ilanz/Glion haben in den Jahren 2016/17 zusammen mit den Bergbahnen Obersaxen Mundaun und der Region Surselva im Masterplan «Rund um den Mundaun» eine Zukunftsstrategie für die Weiterentwicklung des Skigebiets Obersaxen Mundaun zu einem Ganzjahres-Erlebnisgebiet erarbeitet. Dabei wurden verschiedene Ausbau- und Infrastrukturprojekte definiert. Die Hauptinvestitionen im Winter betrafen den Ausbau der Beschneigung sowie die Modernisierung und den Ausbau des Skigebiets. Im Weiteren waren Investitionen von 4.35 Millionen Franken in neue Sommer- und Erlebnisangebote für die Entwicklung zu einer Ganzjahresdestination vorgesehen. Für die Realisierung dieser Projekte sollte eine gemeinsame Infrastrukturgesellschaft gegründet werden. Die Gemeinde Ilanz/Glion sollte sich am Aktienkapital der Infrastrukturgesellschaft mit 1.38 Millionen Franken beteiligen. Zudem eine Gemeindegarantie in der Höhe von 3.46 Millionen Franken gewähren. Gemeindevorstand und Parlament unterstützten das Projekt und sahen es als einmalige Gelegenheit, sich als gleichwertige Partnerin in die Tourismusregion rund um den Mundaun einzubringen. Voraussetzung für das Zustandekommen der Gesellschaft war ein Ja in allen drei Gemeinden. Am 26. November 2017 hat die Stimmbewölkerung von Ilanz/Glion das Projekt mit 522 zu 412 Stimmen abgelehnt. Zu einer überarbeiteten Version mit den beiden verbliebenen Gemeinden sagte die Gemeindeversammlung von Obersaxen Mundaun am 20. April 2018 Nein.

ÖV-Nulltarif rund um den Mundaun

Trotz des Scheiterns des Masterplans Mundaun wollen die Gemeinden rund um den Mundaun die Zusammenarbeit im Tourismus fortführen. So wurde auf die Wintersaison 2017/18 hin ein ÖV-Konzept zum Nulltarif umgesetzt. Das heisst, dass Einheimische und Gäste die Postautokurse Ilanz – Vrin und Ilanz – Obersaxen Friggahüs unentgeltlich nutzen konnten. Für die Gemeinde betragen die Kosten rund 20'000 Franken.

Schule

Bereits neigt sich wieder ein Schuljahr dem Ende zu. Und getreu unserem Motto ‚Kunststücke und bravuras‘ entpuppte sich dieses Jahr als herausfordernd, spannend und äusserst lehrreich. Gemeinsam haben 499 Schülerinnen und Schüler, 87 Lehrpersonen und die Schulführung in den fünf Schulstandorten die Voraussetzungen dafür geschaffen, dass Kunststücke und bravuras entstehen konnten.



Auch als Schulrat schauen wir auf ein arbeitsintensives Jahr zurück, in dem unter anderem folgende Themen in den Fokus gerückt sind:

- Insgesamt wurden dem Schulrat 27 Gesuche/Anliegen von Erziehungsberechtigten und Lehrpersonen eingereicht, die behandelt und beantwortet wurden.
- Das bestehende Angebot poly.kids der Talentschule für Schülerinnen und Schüler der 5./6. Klassen in Ilanz wurde im Schuljahr 2017/2018 in Trun und Trin ausgebaut. Es handelt sich hierbei um ein breit angelegtes Sportprogramm für bewegungsbegeisterte Kinder, welches als Ergänzung zu den Sportlektionen im Schulunterricht besucht werden kann. Dieses

professionell geführte Training (für die Erziehungsberechtigten kostenpflichtig), hat guten Anklang gefunden. Auch in Zukunft wird poly.kids in diesem Umfang angeboten, um die Rekrutierung junger Talente aus der Region für die Talentschule sicherzustellen.

- Folgende Konzepte wurden innerhalb des Schuljahres 2017/2018 neu erstellt oder überarbeitet:
 - Betriebskonzept der Scola bilingua und der Talentschule Surselva wurden den Vorgaben des Lehrplans 21 angepasst;
 - Reglement für Urlaube und Schuldipensen;
 - Betriebsreglement Tagesstrukturen Ilanz;
 - Bussenreglement für unerlaubte Absenzen.

Am 16. Juni 2017 wurde der von der Stiftung «Platz da» finanziell unterstützte Kunstrasen-Sportplatz in Ilanz feierlich eingeweiht. Seither ist dieser Platz ein rege besuchter Treffpunkt für Vereine und für die ganze Bevölkerung.



Die Einführung des Lehrplans 21 hat auch den Schulrat beschäftigt. Neben der Rekrutierung der Lehrpersonen für das Fach ‚Ethik, Religionen, Gemeinschaft‘ und der Bereitstellung der Infrastruktur für das Fach ‚Medien und Informatik‘ haben vor allem die Planung der Weiterbildung und der Informationsanlässe die Zeit der Schulführung in Anspruch genommen.

In den Fokus der Öffentlichkeit ist unsere Schule dieses Jahr auch in anderer Hinsicht geraten. Weil das Parlament im Bildungsbereich noch mehr Sparpotenzial vermutete, wies es das im November 2017 unterbreitete Budget zurück mit dem Auftrag in vorbereitenden Kommissionssitzungen Kürzungsvorschläge zu diskutieren. Nach detail-

liert Überprüfung aller Budgetposten wurde jedoch auch allen Aussenstehenden schnell deutlich, dass – wenn nicht auf dem Rücken unserer Kinder gespart werden soll (beispielsweise beim Streichen von Exkursionen, Skitagen und Lagern) – keine grossen Einsparungen mehr realisierbar sind. Auch wurde aus der politischen Ecke immer wieder der Ruf laut, die Besoldung der Lehrpersonen gemäss Art. 61, Abs. 2 des kantonalen Schulgesetzes zu regeln, was eine nachhaltige Kostensenkung zur Folge hätte. Diese Massnahme würde jedoch die Besoldung der Lehrpersonen unter das Niveau der Nachbargemeinden senken und die Attraktivität der Schule Ilanz/Glion als Arbeitgeberin massiv verschlechtern, was die Suche nach geeigneten Lehrpersonen – angesichts des bereits bestehenden Lehrermangels – nahezu verunmöglichen würde.

Dass gute Bildung ihren Preis hat, lässt sich nicht bestreiten. Für die gestiegenen Ausgaben im Bildungswesen der Gemeinde Ilanz/Glion können jedoch hauptsächlich Entscheide und Entwicklungen auf Gemeindeebene sowie externe Kostentreiber verantwortlich gezeichnet werden. Es sind dies die folgenden:

- Umverteilung und geringere gebundene Subventionen für Schule und Bildung aufgrund des neuen kantonalen Finanzausgleiches
- Mehrausgaben infolge neuem Schulgesetz (Reduktion der maximalen Schülerzahl pro Klasse, Angleichung der Gehälter an das Mittel der Ostschweizer Kantone, Reduktion der Vollzeitpensen, Prävention durch sonderpädagogische Begleitung, etc.)
- Mehrausgaben im Zusammenhang mit der Einführung des Lehrplans 21 (Anschaffung neuer Lehrmittel, Einführung des neuen Fachs ‚Medien und Informatik‘)
- Wachstum Bedarf Sonderbeschulung und Integration
- Wegfall auswärtiger SchülerInnen (aus Sagogn, Schluain, Flond, Surcuolm)
- Organisation des Schulbetriebs innerhalb einer dezentralen Schulstruktur mit 5 verschiedenen Schulstandorten
- Professionalisierung der Schulführung infolge Gemeindefusion und kantonalen Vorgaben

(Ausbau erweiterte Schulleitung in Folge der Reduktion des Schulrats von 30 auf 5)

- Einführung Schulsozialarbeit
- Zunahme der Schülertransporte

Diesen Umständen trägt der Schulrat Rechnung und um den steigenden Kosten im Bereich der Schule entgegenzuwirken, wurden innerhalb unseres Gremiums in den letzten Jahren bereits wegweisende Entscheide getroffen, welche die Ausgaben senken respektive einen weiteren Kostenanstieg vorbeugen sollen. Generell ist zu sagen, dass der Gürtel bereits seit Jahren überall enger geschnallt worden ist. Die Erfüllung der gesetzlichen kantonalen Vorgaben hat zwar nach wie vor oberste Priorität, jedoch wird bewusst und aus Spargründen auf alles verzichtet, was darüber hinausgehen würde.

Umso mehr freut es uns, dass sich – trotz des uns immer begleitenden Spargedankens – die Qualität unserer Schule unverändert auf hohem Niveau eingependelt hat. Davon zeugen nicht nur die vom Schulinspektorat durchgeführten Evaluationen, welche uns aus fachlicher Sicht ein sehr gutes Zeugnis ausstellen und in ihren Befragungen auch die positiven Feedbacks von Eltern und Schülerinnen und Schülern integrieren. Auch können wir uns erneut über die hohe Quote von Schülerinnen und Schülern freuen, welche die Aufnahmeprüfung an weiterführende Schulen mit Erfolg bestanden haben.

Um solche Kunststücke zu erwerben, braucht es grossen Einsatz und viel Herzblut der Lehrpersonen sowie die nötige Unterstützung und professionelle Führung von Seiten der Schulleitung. Auch wenn die Digitalisierung uns manches erleichtern mag und Lehrmitteln, der Infrastruktur und neuen Fächern viel beigemessen wird, so sind es (und nicht erst seit John Hatties Studien) die Lehrpersonen, welche der alles entscheidende Faktor für eine gute Schule sind. Dass diese Voraussetzungen in der Schule Ilanz/Glion gegeben sind, erfüllt uns mit Dankbarkeit und Stolz.

«Alles Grosse in unserer Welt geschieht nur, weil jemand mehr tut, als er muss.»

(Hermann Gmeiner, österreichischer Pädagoge)

In diesem Sinne gebührt unser grösster Dank unseren Lehrpersonen, welche – trotz der ständig auf sie einprasselnden gesellschaftlichen Erwar-

tungen – auf Kurs sind, mehr tun als was sie müssen und unsere Kinder mit sicherer Hand und viel Verständnis ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten und sie in ihrer Entwicklung stärken und fördern. Auch sind wir sehr dankbar über die stets konstruktive und bereichernde Zusammenarbeit mit dem gesamten Team der Schulleitung. Sie sind es, die hinter den Kulissen die Fäden ziehen, den Rahmen vorgeben und den Lehrpersonen mit Rat und Tat wohlwollend zur Seite stehen.

Dem Vorstand, dem Parlament und der Bevölkerung von Ilanz/Glion danken wir für das entgegen-

gebrachte Vertrauen. Wir werden auch in Zukunft alles daransetzen, die Schule so zu gestalten, dass Kunststücke jeglicher Art möglich werden und sich alle Beteiligten im Licht des Scheinwerfers wohl fühlen.

Annalisa Cathomas

im Namen des Schulrats der Gemeinde Ilanz/Glion

Schülerinnen und Schüler 2017/18	Castrisch / Sevgein / Riein / Luven			Duvin / Pitasch			Ilanz			Rueun / Pigniu / Siat			Ruschein / Ladir			Total 2017/18
	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	Mä	Kn	Total	
Total Kindergarten 2017/18	5	7	12	2	1	3	32	24	56	3	6	9	2	4	6	83
Total Primarschule 2017/18	21	16	37	7	6	13	64	79	143	23	16	39	8	8	16	248
Total Oberstufe 2017/18							53	57	110	11	8	19				129
Total Talentschule 2017/18							17	22	39							39
Gesamttotal 2017/18	26	23	49	7	6	13	166	182	348	37	30	67	10	12	22	499

Lehrpersonen 2017/18	Castrisch / Sevgein / Riein / Luven			Duvin / Pitasch			Ilanz			Rueun / Pigniu / Siat			Ruschein / Ladir			Total 2017/18
	w	m	Total	w	m	Total	w	m	Total	w	m	Total	w	m	Total	
Total Lehrpersonen Kindergarten	1		1				5		5	2		2	1		1	9
Total Lehrpersonen Primarstufe	5	1	6	3	1	4	14	4	18	7	1	8	5		5	41
Total Lehrpersonen Oberstufe							14	9	23	2	4	6				29
Total Lehrpersonen Talentschule							3	5	8							8
Gesamttotal	6	1	7	3	1	4	36	18	54	11	5	16	6	0	6	87

Die 87 Lehrpersonen erfüllen ein Pensum von insgesamt 5'090 Stellenprozenten.

Raumentwicklung

Totalrevision der Ortsplanung

Nach wie vor arbeitet die Gemeinde in der Ortsplanung auf den Grundlagen der 13 ehemaligen Gemeinden. Bereits seit 2014 sind die Arbeiten für die Zusammenführung der Ortsplanung und das harmonisierte Baugesetz im Gang. Im August 2016 ist der Entwurf dem kantonalen Amt für Raumplanung ARE vorgelegt worden, im Juni 2017 erhielt die Gemeinde den Vorprüfungsbericht von fast 50 Seiten zurück. Zusammen mit der Planungskommission konnten bis Ende Jahr die Anregungen der kantonalen Ämter ausgewertet und umgesetzt werden.

Gleichzeitig bereinigte der Kanton den kantonalen Richtplan, der 2018 in Kraft tritt. Gemäss diesem gehört die Gemeinde Ilanz/Glion aufgrund der stagnierenden Bevölkerungsentwicklung und den eher grosszügigen Einzonungen in früheren Jahren zu jener Mehrheit der Bündner Gemeinden, welche ihre Bauzonen reduzieren muss. Deshalb beschloss der Gemeindevorstand, in einer ersten Phase die Zusammenführung der Ortsplanungen und der Baugesetze abzuschliessen, um möglichst rasch mit einer harmonisierten Grundlage arbeiten zu können. In einer zweiten Phase (ab 2018/19) folgt die Erarbeitung des kommunalen räumlichen Leitbildes sowie die eigentlichen Massnahmen zur Reduktion der Bauzonen gemäss Vorgaben des Bundes und des Kantons. Damit der Kanton das Vorgehen in zwei Phasen genehmigt,

bedingt dies den Erlass einer Planungszone über potenziell reduzierbares Bauland an den Siedlungsändern.

Arbeitsplatzstandorte

Um die Funktion als regionales Zentrum wahrnehmen und Unternehmern Standorte anbieten zu können, wurde unter dem Titel «Teilrevision der Ortsplanung Arbeitsplatzstandorte» im Herbst 2015 die Umzonung des Militärareals in Rueun in eine Industrie- und Gewerbezone an die Hand genommen. Ebenfalls Bestandteil der Teilrevision war die Auszonung der Gewerbezone California sowie die Erweiterung des Gebiets Grüneck West in Ilanz. An der Urnenabstimmung vom 12. Februar 2017 wurde die Teilrevision mit einem klaren Resultat von 1'143 Ja gegen 268 Nein-Stimmen genehmigt, Mitte September wurden die Umzonungen rechtskräftig.

Das ehemalige Militärareal, das im Verlauf des Jahres 2017 von der Armee aufgegeben wurde und zu dem ein Betriebsgebäude, zwei grosse Hallen sowie drei unterirdische Kavernen, gehören, konnte von der Eidgenossenschaft im Bau-recht übernommen werden. Auch die übrigen privaten Eigentümer des Perimeters erklärten sich einverstanden, das Land zur Verfügung zu stellen. Die Verhandlungen werden 2018 abgeschlossen. Bereits Ende Jahr zog ein Unternehmer in die ehemaligen Militärbauten ein. Schon ein Jahr früher wurde der Linksabbieger von der Kantonsstrasse in das Industriegebiet realisiert. Noch ausstehend ist die Erschliessung mit der Abwasser-versorgung.

Hochbau

Allgemeine Bautätigkeit

Die rege Bautätigkeit in Ilanz hält weiter an. Grös-sere Baustellen wie Marcau im Zentrum oder das Einkaufszentrum Coop an der Via Crappa Grossa prägen das Bild. Aber auch die Vielzahl privater Bauvorhaben in allen Fraktionen zeigt, dass eine bauliche Entwicklung in der Gemeinde stattfindet. Neue Wohnhäuser für junge Familien sind ein Gradmesser dafür, dass der Bezug zur Region nach wie vor geschätzt wird und das Wohnen auch in den Fraktionen attraktiv ist. Projektentwicklungen an diversen Standorten zeugen von der Zuversicht

auch auswärtiger Investoren für den Standort Ilanz.

Die grosse Anzahl der Baugesuche im Berichtsjahr (247, 2016: 227, 2015: 277) hat das Hochbauamt intensiv beschäftigt. Zusätzlich stellten personelle Engpässe wie die Vakanz der Abteilungsleitung und krankheitsbedingte Ausfälle von Mitarbeitenden eine grosse Herausforderung dar. Die anfallenden Arbeiten konnten zwar erledigt werden, jedoch sind mittel- und langfristig Massnahmen notwendig, um optimale Abläufe und zeitgerechte Erledigungen der Verfahren zu gewährleisten.

Gewerbeschule und Bildungszentrum Holz Ilanz

Am 12. Februar 2017 hat die Stimmbevölkerung mit 1161 Ja- zu 311 Nein-Stimmen den Verpflichtungskredit von 6.9 Mio. Franken für die Sanierung der Gewerbeschule und die Erneuerung des Bildungszentrums Holz gutgeheissen. Mit den Veränderungen im Bildungsbereich konnten die bestehenden Lokalitäten kaum mehr Schritt halten. Auch aufgrund des Alters hatte das 1977 er-richtete Gebäude Erneuerungsbedarf. Das Bau-programm umfasst die Aufstockung des Nordtraktes und Verbesserungen im Innern. Wesentliche Aspekte sind die Altlastensanierung problematischer Baustoffe aus der Bauzeit, die Erdbebener-tüchtigung des Gebäudes sowie die wärmetechnische Sanierung der gesamten Gebäudehülle. Termingemäss starteten die Bauarbeiten im Frühjahr 2017. Während der Bauzeit werden die Gewerbe-schüler in einem Provisorium auf dem Areal Mais-sen unterrichtet. Die Kurse des Bildungszentrums Holz finden derweil in Bonaduz statt. Die Bauar-beiten werden im Juli 2018 beendet sein und der Schulbetrieb kann wie vorgesehen auf den Schul-anfang im August aufgenommen werden.

Gleichzeitig erfolgte im Sommer 2017 der Eigen-tumsübertrag jenes Gebäudeteils, in dem die Ge-werbeschule drin ist, an die Regiun Surselva als Trägerin der Schule. Dieser Eigentumsübertrag erfolgte, um beim Kanton Baubeiträge gemäss kantonaler Bauverordnung auslösen zu können. Voraussetzung dafür war, dass die Schulträger-schaft Eigentümerin der Liegenschaft ist. Aufgrund der Finanzlage der Gemeinde musste diese Mög-lichkeit zwingend genutzt werden.

Bahnhof und Postautoplatz Ilanz

Der Ausbau des Bahnhofs Ilanz ist seit Jahren ein Anliegen. Bereits im September 2016 erfolgte der Spatenstich zur Erneuerung der Bahninfrastruktur. Diese umfasst neue behindertengerechte Perronanlagen, welche über eine neue Personenunterführung erschlossen werden, ein neues Technikgebäude sowie ein Bahndienstgebäude. Ein Teil der Arbeiten konnte bereits 2017 abgeschlossen werden, im Mai 2019 können die erneuerten Perronanlagen in Betrieb genommen werden.

Die Vorgaben aus dem Behindertengleichstellungsgesetz haben auch Folgen für den Postautoplatz. Diese bedingen mehr Raum für den Ein- und Ausstieg in die Postautos, der am heutigen Standort nicht gegeben ist, sowie erhöhte Haltekanten. Deshalb wurden Abklärungen für die Verlegung des Postautoplatzes sowie ein neues Verkehrsregime gemacht. Unzählige Varianten wurden geprüft und mit den involvierten Partnern – der Rhätischen Bahn, PostAuto Graubünden, dem Amt für Energie usw. – diskutiert. Letztlich erwies sich der Neubau des Postautoplatzes östlich des heutigen Bahnhofgebäudes als beste Lösung. Damit verknüpft sind die Verlegung der Park+Ride-Anlage sowie eine neue Erschliessung für die Postautos. Und zwischen den neuen Bauten von RhB und Marcau soll ein Bahnhofplatz entstehen, der den Fussgängern und Velofahrern vorbehalten ist. Zudem beschloss die RhB 2017, das Bahnhofsgebäude im Rahmen einer Arealentwicklung zu ersetzen. Somit bekommt Ilanz in den nächsten Jahren einen rundum erneuerten Bahnhof.

Gemeindeliegenschaften

Die Gemeinde Ilanz/Glion besitzt über 300 Bauten. Es sind dies Gemeindehäuser, Schulen, Turnhallen, Werkhöfe, Zivilschutzanlagen, Wohnhäuser, Alpgebäude und noch vieles mehr. Für eine langfristige Planung der Werterhaltungsmassnahmen sowie als Grundlage für die Strategieplanung ist eine systematische Erfassung von Zustand, Bedarf und Potential aller Objekte in Arbeit. Aufgrund der grossen Objektanzahl wird dies noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Ein definitives Immobilienkonzept mit Strategie dürfte erst Ende 2018 vorliegen

Für die Arbeit der Abwarte wurde 2017 ein neues Hauswartskonzept erarbeitet und umgesetzt.

Vertragswesen

Wie bereits im Vorjahr war im Immobilienbereich die Bereinigung und Strukturierung der Vertragsablage eine zentrale Aufgabe. Dort wo möglich, wurden Altlasten aufgearbeitet. Insbesondere wurde die Ablage aller Verträge in den digitalen und physischen Objektordnern abgeschlossen.

In den Fraktionen Castrisch und Rueun kam es infolge der Pensionierung von zwei Landwirten zur Neuverteilung von gemeindeeigenem Pachtland.

Tiefbau

Das kommunale Tiefbauamt ist zuständig für den Unterhalt und die Erneuerung der Gemeindewerke. Es sind dies insbesondere die Strassen und Kanalisationen innerhalb der Bauzone. Aber auch für Aufgaben ausserhalb der Bauzone oder Kleinbaustellen wird das vorhandene Fachwissen bei der Planung und Ausführung genutzt.

Unter anderem wurden im Tiefbau 2017 folgende Projekte realisiert:

- Anschluss Kreisel H19 an Alte Oberländerstrasse, Strasse Crappa Grossa, Ilanz
- Bushaltestelle ALDI, Ilanz
- Gestaltung Kreisel Lugnezerstrasse, Ilanz
- Kleinspielfeld „Platz Da“, Schule Ilanz
- Erneuerung Kehrichtstandorte Ilanz, Sevgein
- Belagrisssanierung in Ilanz, Riein, Pitasch, Duvin, Sevgein
- Sickerleitung Darschaleuns, Sevgein
- Belagssanierung Via Sumvitg und Via Sasolas Luven
- Instandsetzung Abwasserleitungen Castrisch
- Instandsetzung Kontrollschächte Via Schlifras, Ilanz
- Wasserversorgung: Verbindungsleitung Ladir-Ruschein und Sanierung Wasserleitung Tischinas, Ruschein

Meliorationen

In den aktuell noch drei laufenden Meliorationen wurden 2017 folgende Werke realisiert:

- Güterstrasse Nr. 14, Alp da Ruschein, Ruschein
- Güterstrassen Nr. 3, 7, 12, Schnaus
- Güterstrasse Nr. 5 Plauns, Pigniu

Gemeindewerke

Strassen- und Wegunterhalt

Der Unterhalt aller Dorf-, Wald-, Meliorationsstrassen und Wanderwege ist eine zeit- und kostenintensive Aufgabe. So besitzt die Gemeinde Ilanz/Glion nicht weniger als 70 km Wald- und 160 km Meliorationsstrassen. Das Wanderwegnetz umfasst 127 km. Eine immer grössere Herausforderung im Strassen- und Wegunterhalt sind die wiederkehrenden intensiven Gewitter. Durch die starken Niederschläge werden die Naturstrassen in starke Mitleidenschaft gezogen.

Ein schönes Stück Wanderweg konnte am 1. Juli 2017 eröffnet werden, die neue Fussgängerbrücke

über den Rhein, welche Castrisch und Schluain verbindet. An der Brücke ist zugleich die Kanalisationsleitung des Abwasserverbandes Gruob angehängt.

Ein besonderer Einsatz erforderte im vergangenen Winter die Schneeräumung. Bei derart starken Schneefällen werden sämtliche Beteiligte bis zur Belastungsgrenze gefordert. Demgegenüber war der Winter 2016/2017 einer der schneeärmsten der letzten Jahrzehnte. Trotzdem war der Verbrauch an Salz höher als in einem durchschnittlichen Winter. Bedingt war dies durch Eisregen und viele kleinere Niederschläge.



Die neue Brücke für Fussgänger und Velofahrer, welche Castrisch und Schluain verbindet. Foto: Linus Livers, RTR

Gründeponien

Im Frühjahr wurden in Siat Sammelboxen für Grüngut errichtet. In Zusammenarbeit mit der AXPO und dem Amt für Natur und Umwelt wird ein Konzept für einen Sammel- und Kompostier-

platz erarbeitet. Somit sollen in Zukunft die Garten-, Schnittgut- und Grüngutabfälle in der Gemeinde aufbereitet werden, anstatt sie nach Landquart zu führen wie bis anhin.



Die Werkgruppe konstruiert einen neuen Bachübergang.

Wasserversorgung

Die Anlagen der Wasserversorgung werden von den gut geschulten Mitarbeitern mit aller Sorgfalt gepflegt und erneuert. Ein aktuell wichtiges Projekt ist die Ausscheidung der Schutzzonen, die dem Schutz des Grundwassers und der Sicherstellung der Trinkwasserversorgung dienen.

Ebenfalls bedeutend ist die Generelle Wasserversorgungsplanung (GWP). Sie ist das kommunale Planungsinstrument, mit deren Hilfe die öffentliche Wasserversorgung sichergestellt und ein bedarfsgerechter Ausbau der dazu notwendigen Infrastrukturen ermöglicht werden. 2019 soll die Planung abgeschlossen werden. Doch schon jetzt ist klar, dass in den nächsten Jahren grosse Investitionen in das überalterte System getätigt werden müssen.

Die Wasserversorgung umfasst folgende Anlagen:

- 20 Reservoirs
- 3 Grundwasser-Pumpwerke
- 1 Stufenpumpwerk
- 4 Turbinen
- 138 Quelfassungen und 28 Quellen für Alpen und Mailsässe
- 198 Kilometer Wasserleitungen ohne Privatan schlüsse
- 6 UV-Anlagen
- 400 Hydranten
- 50 Druckreduktionsventile

Hinzu kommen 98 Dorfbrunnen. Jährlich werden ein bis zwei Brunnen saniert.

Wasser- und Abwassergebühren

Gemäss Kostendeckungsprinzip sind die staatlichen Leistungen, die direkt und individuell zurechenbar sind, in der Höhe der anrechenbaren Kosten auf die entsprechenden Verbraucher zu überwälzen. Hierzu gehören auch die Wasserversorgung und die Abwasserbehandlung. Diesem Prinzip wurde vor der Fusion nicht von allen ehemaligen Gemeinden nachgelebt. Zum einen wurden allgemeine Steuererträge für die Deckung der Kosten zweckentfremdet und zum anderen notwendige Investitionen hinausgeschoben.

Weil die Gebühren weder den Betrieb noch die künftigen Investitionen deckten und die Reserven in den Spezialfinanzierungen bald aufgebraucht sind, hat das Gemeindeparlament im Oktober 2017 auf Antrag des Gemeindevorstands die Gebührenansätze angepasst. Im Rahmen der Gesetzesrevision wurden noch weitere Anpassungen beschlossen, so die Einschränkung der Nutzung von Hydranten und Neuregelung des Bezugs von Bauwasser; die Schliessung und Stilllegung von Anschlussleitungen, wenn über längere Zeit kein Trinkwasser benötigt wird sowie die Abschaffung der Zählermieten.

Schwimmbad

Das Schwimmbad Ilanz hatte 2017 ein sehr gutes Betriebsjahr. Das Wetter ist der bestimmende Faktor und schlägt sich sofort in den Umsatzzahlen nieder. Seit Jahren gab es wieder einmal einen trocknen, warmen Juni. So wurde eine grosse Anzahl von Ersteintritten bereits im Juni verzeichnet.

Forst

Für den Forstbetrieb war das vergangene Jahr ein gutes Jahr. Die Jahresrechnung konnte mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen werden.

Bei der Holzernte wird zwischen Nutzholz, Losholz und Hackholz unterschieden. Das Nutzholz wird sowohl von privaten Firmen als auch vom eigenen Forstbetrieb aufgearbeitet. Neben der eigentlichen Holzgewinnung, die heute leider praktisch

keinen Gewinn mehr abwirft, erfüllt der Forstbetrieb noch weitere Aufgaben. Die Waldpflege und Renaturierungen sind ein Teil davon. Hier kommen auch Freiwillige zum Einsatz. So haben Jäger der Jägersektion Péz Fess geholfen, in Duvin und Pitasch Trockenstandorte zu mähen. Und Freiwillige der Stiftung Bergwaldprojekt haben das Schnittgut zusammengereicht und auf Haufen deponiert. Das Personal des Forstbetriebes hat in der Ersatzaufforstung für die Umfahrung Ilanz West 2'000 Laubbäume gepflanzt. In der Sevgeiner Isla wurde der Lagerplatz aufgeräumt und renaturiert. Ein erstellter Steinhaufen und eine Föhrenholzrolle dienen nun als Lebensraum für Reptilien. In der Umgebung wurden invasive Neophyten bekämpft.

Weitere Projekte im Berichtsjahr:

- Im Oktober haben 40 Schülerinnen und Schüler der Oberstufe und der Talentklasse IlanzGlion eine Schulprojektwoche im Wald geleistet.
- Im August führte die Talentklasse IlanzGlion in Rueun (Run Parler) eine Schlagräumung durch.
- Die Stiftung Oeko Job beschäftigt arbeitslose Personen. Diese haben über Winter in den Ognas da Schnaus und Strada 30 Klafter Erlenbrennholz gestapelt.
- Der Holzlagerplatz in Grava, Rueun wurde gekoffert und gewalzt.

Der Forstbetrieb erledigt auch regelmässig Arbeiten für Dritte. 2017 waren dies Arbeiten im Wert von 400'000 Franken für die Beförderung Andiast/Vuorz, den Staatswald Rieinertobel, die Leitungsholzerei für Swissgrid, Sicherheitsholzerei für das Tiefbauamt, Ersatzaufforstungen, Gartenholzerei usw. Durch die Fusion der Gemeinden Breil/Brigels, Andiast und Waltensburg/Vuorz per 1. Januar 2018 wurde der Beförsterungsvertrag mit den Gemeinden Andiast und Waltensburg/Vuorz per Ende 2017 aufgelöst.

Eine weitere Aufgabe des Forstamtes ist die Instandstellung der forstlichen Erschliessung, die sogenannten SIE-Projekte. Diese Projekte werden vom Kanton subventioniert. Hier wurden 2017 Arbeiten an den Waldstrassen von Ruschein und Duvin ausgeführt.

Panera in Luven

Mit grossem Bedauern musste im Sommer 2017 festgestellt werden, dass die grösste Fichte der Schweiz, die Panera in Luven, am Verdorren ist. Eingehende Untersuchungen haben ergeben, dass der mächtige Baum vom Borkenkäfer befallen wurde und nun am Absterben ist. Eine Rettung ist leider nicht möglich. Es ist vorgesehen, im Dezember 2018 eine Fällaktion zu machen, umrahmt von einer kleinen Abschiedsfeier für die Bevölkerung.



Die stolze Panera in Luven ist vom Borkenkäfer befallen. Foto: Linus Livers, RTR